

**TALLINNA ÄRIPANGA AS**

**2005. AASTA AVALIK KONTSERNI  
MAJANDUSAASTA ARUANNE**



## SISUKORD

LK.

<b>1. SISSEJUHATUS .....</b>	<b>3</b>
1.1 KREDIIDIASUTUSE ÜLDANDMED .....	3
1.2 AUDIITOR .....	3
1.3 JUHATUSE DEKLARATSIOON .....	4
<b>2. TEGEVUSARUANNE.....</b>	<b>5</b>
2.1 KREDIIDIASUTUSE KONTSERNI KIRJELDUS .....	5
2.2 TALLINNA ÄRIPANGA NÕUKOGU JA JUHATUS SEISUGA 31. DETSEMBER 2005.....	5
2.3 TALLINNA ÄRIPANGA SUUREMAD AKTSIONÄRID SEISUGA 31. DETSEMBER 2005.....	6
2.4 2005. AASTA OLULISED MAJANDUSSÜNDMUSED.....	6
2.5 TALLINNA ÄRIPANGA ARENGUSUUNAD 2006. AASTAKS.....	7
2.6 RISKID .....	7
2.6.1 <i>Krediidirisk</i> .....	8
2.6.2 <i>Tururisk</i> .....	9
2.6.3 <i>Likviidsusrisk</i> .....	10
2.6.4 <i>Maarisk</i> .....	11
2.6.5 <i>Operatsioonirisk</i> .....	12
2.6.6 <i>Sisekontrollisüsteem</i> .....	13
2.7 DIVIDENDIPOLIITIKA.....	14
2.8 TÖÖTAJAD .....	14
2.9 NORMATIIVID .....	15
2.9.1 <i>Kapitali adekvaatus</i> .....	15
2.9.2 <i>Valuutade netopositsioon</i> .....	16
2.9.3 <i>Likviidsus</i> .....	16
2.9.4 <i>Riskide kontsentreerumine</i> .....	17
2.10 SUHTARVUD .....	18
2.11 TALLINNA ÄRIPANGA JA GRUPI KONSOLIDEERITUD BILANSID 2001-2005 .....	19
2.12 REITINGUD .....	19
2.13 KOHTUVAIDLUSED .....	19
<b>3. RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANNE.....</b>	<b>20</b>
3.1 TALLINNA ÄRIPANGA JA GRUPI KONSOLIDEERITUD BILANSID JA BILANSIVÄLISED TEHINGUD .....	20
3.2 TALLINNA ÄRIPANGA JA GRUPI KONSOLIDEERITUD KASUMIARUANDED.....	22
3.3 TALLINNA ÄRIPANGA JA GRUPI KONSOLIDEERITUD RAHAVOOGUDE ARUANDED.....	23
3.4 TALLINNA ÄRIPANGA JA GRUPI OMAKAPITALI LIIKUMISE ARUANNE .....	24
<b>RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANDE LISAD .....</b>	<b>25</b>
LISA 1. RAAMATUPIDAMISARVESTUSE PÕHIMÕTTED .....	25
LISA 2. NÕUDED KESKPANGALE .....	31
LISA 3. NÕUDED KREDIIDIASUTUSTELE .....	32
LISA 4. NÕUDED KREDIIDIASUTUSE KLIENTIDELE .....	32
LISA 5. NÕUDED LIISINGETTEVÕTJATE KLIENTIDELE .....	33
LISA 6. TÄHTAJAKS TASUMATA JA EBATÕENÄOLISELT LAEKUVAD NÕUDED JA LAENUD.....	35
LISA 7. NÕUETE KONTSENTEERUMINE GEOGRAAFILISES LÕIKES 31.12.2005 .....	36
LISA 8. NÕUETE JAOTUS MAJANDUSSEKTORITE LÕIKES 31.12.2005 .....	37
LISA 9. INVESTEERINGUD .....	38



LISA 10. PÕHIVARAD.....	39
LISA 11. MUU VARA.....	40
LISA 12. VIITLAEKUMISED JA ETTEMAKSTUD KULUD.....	40
LISA 13. VÕLGNEVUS KREDIIDASUTUSTELE .....	40
LISA 14. VÕLGNEVUS KREDIIDASUTUSE KLIENTIDELE .....	40
LISA 15. MUUD KOHUSTUSED JA VIITVÕLAD .....	41
LISA 16. ALLUTATUD KOHUSTUSED .....	41
LISA 17. AKTSAKAPITAL .....	42
LISA 18. INTRESSITULU .....	42
LISA 19. INTRESSIKULU .....	42
LISA 20. FINANTSTEHINGUTELT SAADUD PUHASTULU .....	43
LISA 21. PALGA- JA SOTSIAALMAKSU KULU .....	43
LISA 22. MUUD HALDUSKULUD .....	44
LISA 23. ARVESTATUD JA TEGELIKULT MAKSTUD TULUMAKSU SUMMAD NING POTENTIAALNE TULUMAKSUKOHUSTUS DIVIDENDIDELT .....	44
LISA 24. BILANSIVÄLISED KOHUSTUSED.....	44
LISA 25. SEOTUD OSAPOOLED .....	45
<b>AUDIITORI JÄRELDUSOTSUS.....</b>	<b>47</b>
<b>4. KASUMI JAOTAMISE ETTEPANEK .....</b>	<b>48</b>
<b>5. JUHATUSE JA NÕUKOGU ALLKIRJAD 2005. MAJANDUSAASTA ARUANDELE</b>	<b>49</b>



## 1. SISSEJUHATUS

### *1.1 Krediidiasutuse üldandmed*

Ärinimi:	TALLINNA ÄRIPANGA AS
Asukoht ja aadress:	Vana-Viru 7, 10111 Tallinn
Registreerinud riik:	Eesti Vabariik
Registreerimise kuupäev:	30.12.1991
Registrikood:	10237984
Register:	Tallinna Linnakohtu Äriregister
Telefon:	+372 66 88 000
Faks:	+372 66 88 001
e-mail:	info@tbb.ee

### *1.2 Audiitor*

Audiitori nimi:	Veiko Hintsov
Audiitori kutse andmise aeg:	13.12.1995, litsents nr 328
Audiitориühingu ärinimi:	AS Deloitte Audit Eesti
Audiitориühingu registrikood:	10687819
Audiitori asukoht ja aadress:	Roosikrantsi 2, 10119 Tallinn

Tallinna Äripanga AS 2005. aasta majandusaasta aruanne on koostatud seisuga 31. detsember 2005 ning hõlmab aruandeperioodi 1. jaanuar 2005 kuni 31. detsember 2005. Aruanne on koostatud Eesti kroonides ning esitatud miljonites kroonides.

### 1.3 Juhatusdeklaratsioon

Juhatus deklareerib oma vastutust Tallinna Äripanga AS 2005. majandusaasta aruande koostamise õigsuse eest ning kinnitab oma parimas teadmises, et:

- 2005. majandusaasta aruanne koosneb sissejuhatusest, tegevusaruandest ja raamatupidamise aastaaruandest ning sellele lisatud juhatuselt koostatud kasumi jaotamise ettepanekust ja audiitori järeldusotsusest ja sisaldab krediitiasutuste "Avaliku aruande koostamise kord" nõuetele vastavat informatsiooni.
- 2005. majandusaasta aruandes esitatud andmed ja lisainformatsioon on tõene ning terviklik. Esitatud aruannetes ei ole välja jäetud midagi olulist, mis oleks mõjutanud esitatud informatsiooni sisu ja tähendust.
- Raamatupidamise aastaaruande koostamisel on järgitud rahvusvahelise finantsaruandluse standardeid nagu need on vastu võetud Euroopa Liidu poolt. Aruande esitusviis on vastavuses Eesti Panga poolt kinnitatud "Avaliku aruande koostamise korraga". Raamatupidamise aastaaruanne kajastab Tallinna Äripanga AS finantsseisundit, majandustulemust ja rahavoogusid õigesti ja õiglaselt.
- Kõik teadaolevad olulised asjaolud, mis on selgunud aruande valmimise kuupäevani 26. aprill 2006, on raamatupidamise aastaaruandes nõuetekohaselt arvesse võetud ja esitatud. Tallinna Äripanga AS on jätkuvalt tegutsev.
- 2005. aasta avalik majandusaasta aruanne ja audiitori järeldusotsus avalikustatakse hiljemalt 19. mail 2006.
- 2005. aasta avalik majandusaasta aruanne esitatakse aktsionäride üldkoosolekule kinnitamiseks 2. juunil 2006.
- 2004. majandusaasta aruanne kinnitati aktsionäride üldkoosolekul 17. juunil 2005.



Valeri Haritonov  
Juhatusesimees

Andrei Zukov  
Juhatuseliige



Tatjana Levitskaja  
Juhatuseliige



## 2. TEGEVUSARUANNE

### 2.1 Krediidiasutuse kontserni kirjeldus

Järgnevalt on toodud Tallinna Äripanga AS (edaspidi ka “Tallinna Äripank” ja “Pank”) konsolideerimisgruppi kuuluvate äriühingute üldandmed:

**Emaettevõte:**

Tallinna Äripanga AS, asukoht: Vana-Viru 7, 10111 Tallinn, pangandus, registreeritud 30.12.1991, registrikood 10237984, register Tallinna Linnakohtu Äriregister.

**Tütarettevõte:**

TBB Liisingu AS, asukoht: Vana-Viru 7, 10111 Tallinn, liising ja sarnane finantstegevus, registreeritud 16.07.1999, registrikood 10570483, register Tallinna Linnakohtu Äriregister, aktsiakapital 800 000 EEK, Tallinna Äripanga AS-i osaluse suurus 100%.

**Tütarettevõte:**

TBB Kinnisvara AS, asukoht: Vana-Viru 5, 10111 Tallinn, kinnisvara alane tegevus, registreeritud 1.09.2005, registrikood 11162243, register Tallinna Linnakohtu Äriregister, aktsiakapital 800 000 EEK, Tallinna Äripanga AS-i osaluse suurus 100%.

Tallinna Äripanga AS kontserni ja konsolideerimisgrupi vahel erinevusi ei ole. Sellest tulenevalt on käesolevas aruandes kasutatud kontserni puhul mõistet “Grupp”.

### 2.2 Tallinna Äripanga nõukogu ja juhatus seisuga 31. detsember 2005

**Nõukogu:**

Viljar Veskiväli, nõukogu esimees, Tallinna Äripanga AS-i juhatuse nõunik  
Aktsiate arv: 438 173

Valeri Lvovski, nõukogu liige, AS BEM-Mark direktor  
Aktsiate arv: 5 833

Aleksander Udaltsov, nõukogu liige, ZAO Luxe du Monde asepresident  
Aktsiate arv: 0

Madis Kiisa, nõukogu liige, advokaadibüroo Laus ja Partnerid OÜ vandeadvokaat  
Aktsiate arv: 0

Sergei Gorny, nõukogu liige, ALMAZJUVELIREXPORT juhatuse esimehe esimene asetäitja  
Aktsiate arv: 0

**Juhatus:**

Valeri Haritonov, juhatuse esimees

Aktsiate arv seisuga 31.12.2005: 139 570. Aktsiate arv aastaaruande koostamise ajal: 139 570.

Andrei Zukov, juhatuse liige

Aktsiate arv seisuga 31.12.2005: 472 431. Aktsiate arv aastaaruande koostamise ajal: 151 465.

Tatjana Levitskaja, juhatuse liige

Aktsiate arv seisuga 31.12.2005: 139 567. Aktsiate arv aastaaruande koostamise ajal: 139 567.

**2.3 Tallinna Äripanga suuremad aktsionärid seisuga 31. detsember 2005**

Järgnevalt on esitatud Tallinna Äripangas vähemalt 5% osalust omavate aktsionäride nimed, asukohariigid ja osaluse suurus:

<b>Aktsionär</b>	<b>Riik</b>	<b>Aktsiate arv seisuga 31.12.2005</b>	<b>Osalus %</b>	<b>Aktsiate arv aastaaruande koostamise ajal</b>	<b>Osaluse %</b>
Trienta OÜ	Eesti	2 286 014	9,95%	2 286 014	9,95%
AS Grand Marketing	Eesti	2 278 992	9,92%	2 278 992	9,92%
ALMAZ Trading USA Inc	USA	2 264 298	9,86%	2 264 298	9,86%
Statik LLC	USA	2 189 176	9,53%	2 189 176	9,53%
Danasano AS	Eesti	2 036 056	8,86%	2 036 056	8,86%
Leonarda Invest AS	Eesti	1 974 268	8,59%	2 295 234	9,99%
Nensli OÜ	Eesti	1 970 234	8,58%	1 970 234	8,58%
Asparagos OÜ	Eesti	1 932 733	8,41%	1 932 733	8,41%
Lingard OÜ	Eesti	1 911 454	8,32%	1 911 454	8,32%
Muud	Eesti	4 132 167	17,98%	3 811 201	16,58%
<b>Kokku</b>		<b>22 975 392</b>	<b>100,00%</b>	<b>22 975 392</b>	<b>100,00%</b>

**2.4 2005. aasta olulised majandussündmused**

- 17. juunil 2005. aastal toimunud aktsionäride korralisel üldkoosolekul kinnitati 2004. aasta majandusaasta aruanne ja võeti vastu otsus maksta välja dividende kogu summas 3,0 miljonit krooni.
- 6. juulil 2005. aastal otsustati äritegevuse laiendamise eesmärgil asutada aktsiakapitaliga 800 000 krooni tütarettevõtte TBB Kinnisvara AS, mis registreeriti Äriregistris 1. septembril 2005. aastal.
- Panga klientide hoiuste kasv konsolideerituna moodustas aasta jooksul 81 163 tuhat krooni.
- 14. detsembril 2005. aastal otsustati asutada Venemaal tütarettevõtte ЗАО ТББ Лизинг. Aktsiakapitali sissemaks toimus 2006. aastal.
- 2005. aasta detsembris alustati uue toote maksekaart Deebet Plus pakkumist.



## 2.5 Tallinna Äripanga arengusuunad 2006. aastaks

- Tagada Tallinna Äripanga tegutsemine nišipangana, mis pakub oma klientidele kõiki universaalseid pangateenuseid ja komplekslahendusi;
- Laiendada Panga laenugevust;
- Jätkata tegevust väärismetalliturgudel.

## 2.6 Riskid

### Riskide juhtimise üldpõhimõtted

Pangandus on seotud riskide võtmisega. Riskide juhtimisel on lähtutud Eesti Vabariigi seadustest ja Eesti Panga poolt kehtestatud piirangutest, samuti heast pangandustavast ning Tallinna Äripanga poolt kinnitatud "Riskide juhtimise metoodikast". "Riskide juhtimise metoodika" põhjal teostatakse dekaadselt monitooringut, jälgimaks pangasiseste normatiivide täitmist. Samuti esitatakse Panga juhatusele ja Aktivate-passivate ja riskide juhtimise komiteele analüütiline raport "Riski juhtimise metoodikas" ettenähtud finantsriskide normatiividest kinnipidamise kohta. Samas esitatakse efektiivsuse koondnäitajad.

Finantsriskide haldamisega tegelevad Grupis Aktivate-passivate ja riskide juhtimise komitee (edaspidi APRJK) ja krediidikomitee:

- APRJK ülesandeks on Grupi ressursside optimaalne juhtimine eesmärgiga tagada maksimaalne kasumlikkus aktsepteeritava riskitaseme juures.
- Krediidikomitee tegeleb kliendi krediidiriski hindamisega ning Panga laenuportfelliga seotud riskide juhtimisega. Laenuportfelli optimaalset mahtu arvestatakse igakuiselt ja võrreldakse seda Panga faktilise laenuportfelli mahuga.

Riskide juhtimise süsteemi eesmärgiks on riskide vältimine, maandamine ja/või limiteerimine potentsiaalse kahjumi maandamiseks.

Kogu vastutus Grupi riskipoliitika rakendamise ning kõikidest riskitüüpidest tekkivate kahjude eest lasub Panga juhatusel.

Iga Grupi poolt võetud riski katteks hoitakse piisavat kogust omakapitali.



### 2.6.1 Krediidirisk

Krediidirisk tuleneb tõenäolisest kahjust, mis võib tekkida võlaõiguslikest lepingutest (nt. laenulepingutest) tulenevate kliendipoolsete kohustuste ebakorrektsel täitmisel või mittetäitmisel või muude tegurite tõttu (sh. tagatise ebapiisavus).

Oma laenutegevuses juhindub Tallinna Äripanga Grupp Eesti Vabariigi seadusandlusest ning Tallinna Äripanga normatiivaktidest, sealhulgas juhatause poolt kinnitatud krediidipoliitikast. Krediidiriski võtmise otsustab kollegiaalselt krediidikomitee. Krediidiriski võtmise, mis ületab 10% panga omavahenditest, peab aktsepteerima ka Panga nõukogu.

Grupi riskivõtmise põhimõtted on alljärgnevad:

- 1) risk peab olema hinnatav;
- 2) risk peab olema nõuetekohaselt tagatud;
- 3) tagatis peab olema nõuetekohaselt kindlustatud;
- 4) riskid peavad olema hajutatud erinevate majandusharude ja piirkondade vahel ning tähtaegade ja tagatiste abil;
- 5) tugeva järelevalvesüsteemiga peab olema tagatud võimalike probleemide avastamine võimalikult varases staadiumis, et vältida ja vähendada laenukahjumeid.

Krediidiriski hindamine toimub nii enne laenu väljastamist kui ka hiljem kvartaalselt teostatava monitooringu alusel.

Krediidiriski mõõtmine hõlmab endas alljärgnevaid tegevusi:

- krediidiklientide senise tegevuse hindamine;
- juhtkonna ja omanike riskitaseme hindamine;
- tagatiste hindamine;
- tagatiste kindlustatus;
- äriplaani ning esitatud kassavoogude prognooside analüüs ja hindamine;
- potentsiaalse kliendi usaldusväärsus ja tuntus Grupile;
- positiivne krediidialugu;
- laenutaotleja maariski hindamine, milleks kasutatakse Baseli komitee metoodikat.

Välja antud ja välja antavad laenud kaetakse täielikult Grupi omavahendite ja kaasatud vahendite poolt (sh. sihtotstarbelised laenud ja nõudmiseni hoiused). Ühe laenusaja kohustused Grupi ees ei tohi ületada 10% panga omavahenditest, v.a. Panga nõukogu otsuse alusel. Ühele majandusharule või tööstusalaharule väljaantud laenude maht ei saa ületada 25% laenuportfelist.

Igakuiselt teostatakse laenuportfelli monitooringut, mille käigus vaadeldakse iga üksikut laenu ja klienti eraldi. Hindamisel pöörab Grupp tähelepanu laenulepingu tingimuste täitmisele, sh. lepingujärgsete maksete õigeaegsusele, kliendi finantsseisundile, tagatise seisundile ning Grupile vajaliku informatsiooni ja dokumentatsiooni esitamisele.



Kliendi lepingujärgsete maksete õigeaegsuse ja tema finantsseisundi hindamisel lähtutakse 5-punkti süsteemist, A kuni E, kus A kirjeldab kõige tugevamat ja E kõige nõrgemat klienti. Eraldi hinnatakse kliendi tagatise lähtudes vormistatud tagatise liigist, tema väärtusest, väärtuse muutusest, tagatise likviidsusest ja tema kindlustamisest.

Vaatamata kliendi suurusele pööratakse tähelepanu laenusumma tagastamisele, kas ühe summana lepingu lõpus (nn. bullet-laen) või proportsionaalsete osadena. Bullet-laenud on võetud eritähelepanu alla.

Samuti jälgitakse tähelepanelikumalt kliente, kelle kohustused Grupi ees ületavad 10% Grupi netoomavahenditest.

Ülalnimetatud algandmete alusel toimub monitooringu käigus Grupi laenuportfelli hindamine.

Panga juhtkond hindab kvartaalselt ebatõenäoliste laenude ja nõuete laekumise tõenäolisust vastavalt eelpool toodud põhimõtetele. Iga kahjutunnusega laenukliendi jaoks moodustatakse eraldi laenuprovisjon, millest moodustub kokku panga laenuportfelli provisjon.

Esmaselt hindavad laenuportfelli laenuosakonna töötajad, kelle poolt koostatud provisjoni ülevaate ja ettepanekute alusel otsustab Panga juhatus laenuprovisjonide ulatuse. Laenude jälgimist ning provisjoneerimist kontrollitakse Panga sisekontrolli, finantsinspeksiooni ning audiitori poolt.

## **2.6.2 Tururisk**

Tururisk kujutab endast kahjumi võimalust, mis on põhjustatud ebasoodsatest finantsturgude liikumistest – valuutakursside, intressimäärade ja väärtpaperite väärtuse muutustest. Tururisk omab makroökonomilist iseloomu. Tururiskist on mõjutatavad enamuse pangateenustest, sh. laenud, hoiused ja tuletisinstrumentid.

Grupi jaoks tuleb välja tuua 3 tururiski peamist all-liiget:

- 1) valuutarisk;
- 2) intressirisk;
- 3) volatiilsusrisk.

Tururiski juhtimisel juhendub Grupp järgmistest reeglitest:

- olemasolevate valuutaressursside aktive samas valuutas nomineerimine;
- avatud netovaluutapositsiooni regulatsioon lähtudes Eesti Panga poolt kehtestatud normatiividest on kehtestatud siseseid avatud välisvaluuta positsiooni limiidid valuuta ja instrumentide osas;
- siseste normatiivide pidev jälgimine “Riskide juhtimise meetodika” alusel;
- Eesti kroonides väljaantavate pikaajaliste laenude lepingutes on Eesti kroon tagastamisel seotud euroga. Tagatiste turuhinna muutuste risk on maandatud selle kaudu, et Grupp laenab raha summas 65% laenu tagatise hindamisväärtusest;
- valuutariskide maandamiseks kasutatakse tuletisinstrumente (forward- ja swaptehinguid);
- erinevate riskide hindamise tulemuste omavaheline seostamine.

Tururiskide juhtimisega Grupis tegelevad APRJK, samuti laenuosakonna ja välisarvelduste osakonna töötajad.

### 2.6.3 Likviidsusrisk

Likviidsus iseloomustab Grupi võimet täita endale võetud kohustusi igal konkreetsetel ajahetkel, samuti Grupi võimet teatud perioodi jooksul muuta ebasoodsat likviidsuse tasandit või vähemalt olemasoleva tasandi konstantsena hoidmist aktiiva ja passiva struktuuri muutmise ja lisavõrkapitali kaasamise abil ning finantspüsivuse suurendamist tulude kasvu näol.

Likviidsusrisk tuleneb varade ja kohustuste tähtaegade erinevusest, varade poolel asuvate vahendite realiseerimise kiirusest kohustuste katmiseks, üldisest varade struktuurist ja ühtlasi ka kohustuste intressitundlikkusest.

Likviidsusriski juhtimisel juhindub Grupp järgmistest reeglitest:

- Grupi likviidsusriski reguleerimise aluseks on Eesti Panga kohustusliku reservi nõue;
- Eesti Panga poolt kehtestatud “Krediidiasutuse usaldatavusnormatiivid” järgimine;
- Pangasisese integraalse likviidsusnäitaja kasutamine – iga 10 päeva järel arvestamine kolme erineva faktori alusel;
- koefitsientide ja limiitide jälgimine (nii Eesti Panga poolt kehtestatud kui ka Grupi siseseid) – aluseks on “Riskide juhtimise metoodika” ja “Likviidsuse juhtimise metoodika”;
- Grupi poolt väljatöötatud stress-testide tulemuste analüüs;
- Panga kassas piisava sularaha varu taseme määramine ja hoidmine;
- hoiuste ja laenude mahtude prognoosimine, laenude kustutamise graafikute koostamine;
- avatud valuutaposisiooni tasakaalustamine;
- Grupi ressursibaasi stabiilsus tagatakse konkurentsivõimeliste ja atraktiivsete intressimäärade pakkumistega tähtajalistele deposiitidele;
- tähtajaliste deposiitide kõrvaldamise ajaline kitsendamine (30-päevaline etteteatamine);
- erinevate riskide hindamise tulemuste omavaheline seostamine.

Likviidsusriskide juhtimisega tegelevad APRJK ja finantsdirektor. APRJK teostab aktive monitoriingut, kontrolli ja ümberpaigutamist, eesmärgiga saavutada võimalikult optimaalset bilansi struktuuri vastuvõetava likviidsuse tasandi säilitamisel, samas sellist likviidsusreservi säilitamist, et tagada mitteplaaniiliste tekkivate finantsvajaduste rahuldamist: tulusate investeerimis- ja laenutehingute tagamine, ettenägematute ja hooajaliste laenuõudluse kõikumiste kompenseerimine ning ootamatute deposiitide kõrvaldamise täiendus.

Likviidsusriskide juhtimise strateegilisi küsimusi arutab APRJK regulaarselt mitte vähem kui üks kord kuus.

Likviidsuse juhtimise ja sellest tuleneva riski igapäevase haldamisega tegeleb töörühm, kuhu kuuluvad APRJK liikmed ning töötajad raamatupidamis- ja välisarveldusosakonnast.

Töörühm kontrollib Grupi likviidsustaset pidevalt (igapäevaselt) ning kord nädalas esitab Panga juhatusele oma tegevuse aruande.



## 2.6.4 Maarisk

Rahvusvahelistes mastaapides tegutsevate krediidasutuste, sh. Tallinna Äripanga Grupi jaoks on oluline hinnata adekvaatselt maariski. Maarisk koosneb kahest komponendist: majanduslikust ja poliitilisest riskist.

Majanduslik risk hõlmab üldist majandus- ja finantsjuhtimise taset riigis (nii makromajanduses kui ettevõtetes), riigi konkurentsivõimet maailmaturul, maksebilansi olukorda, rahvusvaluuta stabiilsust jms.

Poliitilise riski suuruse määrab poliitilise süsteemi stabiilsus, suhted naaberriikidega ja julgeolekugarantiid. Poliitilise riski hindamisel on mõeldud sellele, kuidas nimetatud tegurid võivad mõjutada omandiõigust.

Reaalsed majanduslikud ja poliitilised riskid on omavahel läbipõimunud ja neid tuleb hinnata ühtse tervikuna.

Maariski võib defineerida järgmisel viisil:

- konverteerimise risk (rahvusvaluuta devalveerimine);
- rahaliste vahendite ülekande riskid;
- riigi maksevõimetuse risk (default).

Maariski maandamiseks kasutab Grupp järgmisi meetmeid:

- *Konverteerimise risk*
  - Grupp ei teosta operatsioone nende riikide valuutadega, mille konverteerimine on piiratud;
  - Grupp ei teosta operatsioone nende riikidega, mille rahvusvaheline maine on ebaselge või ebastabiilne;
  - Grupp ei paiguta oma aktiivaid nendesse riikidesse, millede rahvusvaluuta konverteerimine on piiratud.
- *Rahaliste vahendite ülekande riskid*
  - Kõik valuuta ostu-müügi operatsioonid teostatakse läbi diilingusüsteemi REUTERS 2000;
  - Pank ei ava korrespondentkontosid riikides, millede poliitilised ja/või majanduslikud riskid on kõrged.
- *Riigi maksevõimetuse risk*
  - Vastavat riski reguleeritakse läbi range korrespondentpankade valiku.

Kasutusel olev limiidisüsteem

- Maariskide juhtimiseks on võetud kasutusele maa limiitide süsteem. Limiidid on jagatud vastavalt A ja B tsooni riikideks.
- Maariski limiidid kinnitab APRJK ja Panga juhatus.
- Maariski limiite korrigeeritakse vajadusel korraliselt mitte harvemini, kui üks kord aastas. Vajadusel toimub limiitide korrigeerimine tihedamini.

Kõiki ülalnimetatud riske analüüsib, haldab ja kontrollib APRJK ja Panga juhatus. Vajadusel kaasatakse eelpool nimetatud töösse ka vastavaid kogemusi omavaid Panga nõukogu liikmeid.

### 2.6.5 Operatsioonirisk

Operatsioonirisk tähendab riski, mis pangasiseste või -väliste tegurite mõjul võib negatiivselt mõjutada Grupi tegevust ning viia kahjumi tekkimiseni. Nimetatud risk koosneb alljärgnevatest riskidest:

- infotehnoloogiline risk;
- protseduuririsk;
- personalirisk;
- juriidiline risk;
- välised riskid.

Operatsiooniriski maandamiseks on Tallinna Äripanga Grupis tehingute administreerimiseks loodud kontrollisüsteem, mis tagab teostatud tehingutele mitmekordse järelevalve. Vastavalt 1. septembril 2005 kehtestatud finantsinspektsiooni soovituslikule juhendile on Grupis moodustatud operatsiooniriski juhtimise töögrupp. Töögrupi ülesanneteks on operatsiooniriski puudutava informatsiooni kogumine, operatsiooniriski kontroll ja analüüs ning sellega seotud metodoloogiline tegevus, operatsiooniriski juhtimise poliitika koostamine ja rakendamine. Grupis toimib operatsiooniriski monitooringusüsteem, mis näeb ette 50 000 krooni ületavate operatsiooniriski kahjujuhtumite ja intsidentide igakuulist kontrollimist. Monitooringu tulemuste alusel arvutatakse välja operatsiooniriski näitaja, mis edastatakse Panga sisekontrollitalitusele ning APRJK-le informeerimiseks ja kontrollimiseks. Operatsiooniriski aruanded esitatakse kvartaalselt Finantsinspektsioonile.

Minimaliseerimaks *infotehnoloogilise riski* faktoreid on loodud sisemine infokaitesüsteem ja protseduurireglid, mis kõrvaldavad mittesanktsioneeritud juurdepääsu pangasisesele põhiinformatsioonile.

Võimaliku *protseduuririski* maandamiseks kasutab Grupp protseduuriregleid, mis peavad tagama toodete igakülge kaetuse lepingute, kontrolltoimingute ja tõese raamatupidamisliku kajastamisega. Iga toiminguga ja toote kohta koostatakse pangas protseduurireeglilik ja tootekaart.

Nimetatud süsteemi toimimist ning efektiivsust kontrollivad Panga sisekontrolli teenistus ning jurist, kes viivad protseduurireglitest kinnipidamise tagamiseks regulaarselt läbi kontrollimisi sõlmitud või sõlmimisel olevatele lepingutele ning teevad analüüse võimalike riskide väljaselgitamiseks.

*Personaliriski* reguleeritakse töötajate valiku ning paigutusprintsipi abil. Kaadri valiku printsiibiks on eelnevalt hinnata töötaja professionaalset sobivust, kvalifikatsiooni ning lojaalsust.

Töötajatele on kehtestatud pädevuse piirid, millede ületamisel ning Grupile sellega kahju tekitamisel kannab töötaja isiklikku varalist vastutust tekitatud kahju ulatuses.

*Juriidiline risk.* Grupp kasutab tehingute teostamisel standardseid lepinguid. Kõik lepingute tingimused kooskõlastatakse Panga juristiga ja vajaduse korral tellitakse juriidiline ekspertiis. Märkimisväärset osa krediitide tagamisega seotud lepingutest kontrollitakse notaribüroodes.

*Välised riskid.* Grupi ruumidesse ja kommunikatsiooni süsteemidesse sissemurdmise välised riskid on kindlustatud IT kaitsesüsteemiga, turvalisuse tagamise sisereeglitega, videosalvestussüsteemi tehniliste vahenditega. Süsteemide välised riskid fikseeritakse ja hoitakse arhiivis. Füüsilise turvalisuse tagamine ja kriminaalsete riskide kontroll kuulub Panga haldusdivisjoni tegevuse valdkonda.

Kõiki operatsiooniriske kontrollivad ja haldavad vastavalt Panga juhatus, APRJK, sisekontrolli teenistus, Panga jurist ning IT divisjon.

### **2.6.6 Sisekontrollisüsteem**

Sisekontrollisüsteem hõlmab Tallinna Äripanga Grupi tegevust tervikuna. Sisekontrollisüsteem on nõukogu, juhatuse ja personali kooskõlastatud tegevus, mille ülesandeks on tagada üldiste püstitatud eesmärkide võimalikult efektiivne saavutamine, aruandluse vastamine tegelikkusele ning kehtivate õigusnormide täitmine. Sisekontrollisüsteemi olemasolu ja funktsioneerimise eest vastutab Panga juhatus.

Iga juhtimistasand täidab sisekontrollisüsteemis oma kindlaid ülesandeid. Nõukogu teostab järelevalvet Panga ja tütarettevõtete tegevuse üle, jälgides juhatuste tööd, kehtestades konsolideerimisgrupi strateegia ning üldised riskijuhtimise põhimõtted.

Juhatus ülesanne on igapäevase äritegevuse korraldamine, sealhulgas iga juhtimistasandi pädevuse määramine, ametijuhendite ja sisemiste eeskirjade kehtestamine. Juhatus liikmed kannavad samuti vastutust kehtivate tegevuskavade ja protseduuride täitmise eest.

Sisekontrolli teenistuse eesmärgiks on varade säilimise jälgimine, Panga aktsionäride, hoiustajate ja kreditoride huvide kaitsmine ning Grupi tegevust reguleerivatest õigusaktidest ja heast pangandustavast kinnipidamise jälgimine. Oma eesmärgi saavutamiseks täidab sisekontrolli teenistus ülesandeid, milleks on muuhulgas sisedokumentide kontroll, Grupi töös esinevate puuduste otsimine, sisekorraeeskirjade rikkumise, ülesannete täitmata jätmiste ja volituste ületamise juhtumite uurimine ning neile tähelepanu juhtimine ja ettepanekute tegemine nimetatud puuduste kõrvaldamiseks. Sisekontrolli teenistus tegutseb vastavalt Tallinna Äripanga nõukogu poolt kinnitatud tööplaanile.



## **2.7 Dividendipoliitika**

Tallinna Äripanga dividendipoliitika lähtub üldisest eesmärgist garanteerida aktsionäridele investeringute säilimine ja väärtuse suurendamine. Seepärast lähtutakse dividendide väljamaksmisel järgmistest põhimõtetest:

- Grupi aruandeaasta finantstulemus peab olema positiivne, st. Grupp peab teenima kasumit;
- väikese panga jaoks vajaliku ja piisava kapitalisatsioonitaseme säilitamine;
- reservide nõuete täitmine vajalikus mahus.

## **2.8 Töötajad**

---

	2005		2004	
	Grupp	Pank	Grupp	Pank
Keskmine töötajate arv	55	48	52	48
Töötajate tasude kogusumma (miljonites kroonides)	9.5	8.7	9.1	8.5

---



## 2.9 Normatiivid

### 2.9.1 Kapitali adekvaatus

Kapitali adekvaatsuse aruanne on koostatud lähtudes Eesti Panga presidendi 2. juuli 2002. määruse nr. 12 “Krediidiasutuste usaldatavusnormatiivid” lisast 1 “Krediidiasutuse kapitali adekvaatsuse arvutamise juhend ning aruandluse kord soolo ja konsolideeritud baasil”.

(miljonites kroonides)

	2005		2004	
	Grupp	Pank	Grupp	Pank
<b>1 Esimese taseme omavahendid</b>	<b>257.4</b>	<b>252.6</b>	<b>231.2</b>	<b>230.7</b>
1.1 Sissemakstud aktsiakapital	229.8	229.8	229.8	229.8
1.2 Üldine pangandusreserv	-	-	-	-
1.3 Muud reservid	2.2	2.1	1.9	1.9
1.4 Eelmiste aastate jaotamata kasum / kahjum	2.0	1.3	-	-0.5
1.5 Jooksva aruandeperioodi kasum	23.7	19.7	-	-
1.6 Vähemusosalus (ainult konsolideeritud aruandes)	-	-	-	-
1.7 Realiseerimata kursivahed (ainult konsolideeritud aruandes)	-	-	-	-
1.8 Negatiivne firmaväärtus (ainult konsolideeritud aruandes)	-	-	-	-
1.9 Oma aktsiad (miinusega)	-	-	-	-
1.10 Immateriaalne põhivara (miinusega)	-0.3	-0.3	-0.5	-0.5
1.11 Jooksva aruandeperioodi kahjum (miinusega)	-	-	-	-
<b>2 Teise taseme omavahendid</b>	<b>23.8</b>	<b>23.8</b>	<b>20.6</b>	<b>20.6</b>
<b>3 Kokku bruto-omavahendid (1+2)</b>	<b>281.2</b>	<b>276.4</b>	<b>251.8</b>	<b>251.3</b>
<b>4 Mahaarvamised bruto-omavahenditest</b>	<b>-</b>	<b>1.6</b>	<b>-</b>	<b>0.8</b>
<b>5 Kokku neto-omavahendid (3-4)</b>	<b>281.2</b>	<b>274.8</b>	<b>251.8</b>	<b>250.5</b>
<b>6 Kolmanda taseme omavahendid</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
<b>7 Riskiga kaalutud varad</b>	<b>387.3</b>	<b>373.2</b>	<b>385.2</b>	<b>359.2</b>
7.1 I kategooria (krediidirisk 0%)	63.3	63.3	46.9	46.9
7.2 II kategooria (krediidirisk 20%)	159.5	159.5	217.9	217.9
7.3 III kategooria (krediidirisk 50%)	128.1	119.8	126.1	117.8
7.4 IV kategooria (krediidirisk 100%)	291.3	281.4	278.6	256.7
<b>8 Krediidiriskiga kaalutud bilansivälised kohustused</b>	<b>5.9</b>	<b>5.9</b>	<b>4.2</b>	<b>4.2</b>
8.1 Grupp I	5.9	5.9	4.2	4.2
8.2 Grupp II	-	-	-	-
<b>9 Kapitalinõue valuutariski katmiseks</b>	<b>0.1</b>	<b>-</b>	<b>0.1</b>	<b>-</b>
<b>10 Kapitalinõue kauplemisportfelli riskide katmiseks</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
10.1 Kapitalinõue intressipositsiooni riski katmiseks	-	-	-	-
10.2 Kapitalinõue aktsiapositsiooni riski katmiseks	-	-	-	-
10.3 Kapitalinõue kaubariski katmiseks	-	-	-	-
10.4 Kapitalinõue optiooniriski katmiseks	-	-	-	-
10.5 Kapitalinõue kauplemisportfelli ülekanderiski katmiseks	-	-	-	-
10.6 Kapitalinõue kauplemisportfelli krediidiriski katmiseks	-	-	-	-
<b>Kapitalinõue riskikontsentratsiooni piirmäära ületanud kauplemisportfelli krediidiriskile avatud positsioonidelt</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
<b>11 kauplemisportfelli krediidiriskile avatud positsioonidelt</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
<b>12 Kapitali adekvaatus (5.+6.)/(7.+8.+9.*10 + 10.*12,5+11.*12,5)</b>	<b>0.71</b>	<b>0.72</b>	<b>0.64</b>	<b>0.69</b>



## 2.9.2 Valuutade netopositsioon

Valuutade netopositsioonid on arvatud lähtudes Eesti Panga presidendi 2. juuli 2002 määruse nr. 12 “Krediidiasutuste usaldatavusnormatiivid” lisast 1 “Krediidiasutuse kapitali adekvaatsuse arvutamise juhend ning aruandluse kord soolo ja konsolideeritud baasil”.

Seisuga 31. detsember 2005 ja 2004 Grupi ja Panga ühegi valuuta netopositsioon ei ületa 1% neto-omavahenditest.

## 2.9.3 Likviidsus

Likviidsuse arvutamisel on lähtutud Eesti Panga presidendi 2. juuli 2002 määruse nr. 12 “Krediidiasutuste usaldatavusnormatiivid” lisast 5 “Krediidiasutuse likviidsuse arvutamise juhend ning aruandluse kord”.

Järgnevalt on seisuga 31.12.2005 esitatud Panga ja Grupi nõuded ja kohustused tähtaegade lõikes.

### NÕUDED JA KOHUSTUSED TÄHTAEGADE LÕIKES

(miljonites kroonides)

Nõuded / kohustused	Nõudmi- seni	Tähtajaks tasumata	kuni 1 kuu	1 kuni 3 kuud	3 kuni 12 kuud	1 kuni 2 aastat	2 kuni 5 aastat	üle 5 aasta
1. Krediidiasutuse nõuded	195.4	1.0	110.0	46.8	108.6	23.5	42.5	77.8
2. Grupi nõuded	198.0	1.5	112.4	46.9	73.7	18.8	53.6	102.9
s.h. sularaha ja nõuded pankadele	192.2	-	104.9	31.3	2.4	7.8	-	-
nõuded klientidele	3.1	1.5	6.1	14.6	67.2	10.9	53.6	102.9
väärtpaberid	-	-	-	-	-	-	-	-
muud nõuded	2.7	-	1.4	1.0	4.1	0.1	-	-
1. Krediidiasutuse kohustused	180.0	-	27.5	18.7	95.8	18.5	29.1	47.7
2. Grupi kohustused	165.5	-	27.5	20.3	87.6	22.0	47.7	49.1
s.h. võlgnevus pankadele	-	-	-	-	-	-	-	-
võlgnevus klientidele	160.2	-	13.1	10.9	78.7	15.7	23.9	49.1
emiteeritud võlakirjad	-	-	-	-	-	-	-	-
muud kohustused	5.3	-	14.4	9.4	8.9	6.3	23.8	-



## 2.9.4 Riskide kontsentreerumine

Riskide kontsentreerumise aruande koostamisel on lähtutud Eesti Panga presidendi 2. juuli 2002 määruse nr. 12 “Krediidiasutuse usaldatavusnormatiivid” lisast 3 “Krediidiasutuse riskide kontsentreerumise arvutamise juhend ning aruandluse kord soolo ja konsolideeritud baasil”.

(miljonites kroonides)

	Grupp		Krediidiasutus	
	arv/summa	% neto-omavahenditest	arv/summa	% neto-omavahenditest
1. Suure riskikontsentratsiooniga klientide arv	1	-	1	-
Klientide suure riskikontsentratsiooniga 2. võlakohustused	36.1	12.8%	35.2	12.8%
3. Krediidiasutusega seotud isikute võlakohustused	6.9	2.5%	4.9	1.8%

Krediidiasutuse seaduse järgi loetakse suure riskiga laenuks laenu, mis ületab 10% krediidiasutuse omavahenditest, ja krediidiasutuse poolt antud suure riskikontsentratsiooniga laenude kogusumma ei tohi ületada 800% krediidiasutuse omavahenditest.

Krediidiasutuse või tema konsolideerimisgrupi riskide kontsentreerumine ühe kliendi või omavahel seotud isikute suhtes ei või ühelgi juhul ületada 25% krediidiasutuse või tema konsolideerimisgrupi neto-omavahenditest.

Seisuga 31. detsember 2005 oli nii Tallinna Äripank kui ka Grupp vastavuses eelpool nimetatud riskide kontsentreerumise piirmääradega.



## 2.10 Suhtarvud

Järgnevalt on esitatud olulisemad suhtarvud, mis iseloomustavad Grupi ja Panga tegevust 2005. ja 2004. aastal. Seejuures on bilansilised näitajad võetud vastava perioodi lõpu seisuga.

Suhtarvud	31.12.2005		31.12.2004	
	Grupp	Pank	Grupp	Pank
1. ROE	9.58%	8.04%	2.99%	2.99%
2. EM	2.65	2.59	3.90	3.73
3. PM	36.80%	33.79%	10.79%	9.94%
4. AU	9.81%	9.20%	7.09%	8.07%
5. NIM	-	4.12%	-	2.29%
6. EPS*	1.03	0.86	0.23	0.23
7. Hinnavahe	-	3.20%	-	1.69%

\* vastavad suhtarvud on korrigeeritud 2004.a. III kvartali jooksul toimunud fondiemissiooniga ja IV kvartali jooksul toimunud emissiooniga.

Ülaltoodud suhtarvud on arvutatud järgmiste valemite alusel:

- |                                   |  |
|-----------------------------------|--|
| 1. Omakapitali tulukus (ROE):     | Puhaskasum (kahjum) / omakapital (%)   |
| 2. Omakapitali kordaja (EM):      | Aktivad / omakapital   |
| 3. Puhastulukus (PM):             | Kasum (kahjum) / kogutulud (%)   |
| 4. Vara tootlikkus (AU):          | Kogutulud / aktivad (%)  |
| 5. Puhas intressimarginaal (NIM): | Neto intressitulu / intressitootvad varad (%)  |
| 6. Tulu aktsia kohta (EPS):       | Puhaskasum (kahjum) / keskmine aktsiate arv (EEK)  |
| 7. Hinnavahe (SPREAD):            | (Intressitulu / intressitootvad varad) – (intressikulu / intressikandvad kohustused) (%) |

**2.11 Tallinna Äripanga ja Grupi konsolideeritud bilansid 2001-2005**

(miljonites kroonides)

	31.12.2005		31.12.2004		31.12.2003		31.12.2002		31.12.2001	
	Grupp	Pank	Grupp	Pank	Grupp	Grupp	Grupp	Pank	Grupp	Pank
<b>AKTIVA (VARAD)</b>										
1. Kassa	4.7	4.7	5.4	5.4	8.5	8.5	4.2	4.2	4.8	4.8
2. Nõuded	593.8	593.5	627.2	606.2	671.1	639.9	578.4	548.6	542.9	524.4
3. Aktsiad ja muud väärtpaberid	-	-	-	-	-	-	-	-	9.9	9.9
4. Tütarettevõtjate aktsiad ja osad	-	1.6	-	0.8	-	1.3	-	1.0	-	0.9
5. Immateriaalne põhivara	0.3	0.3	0.5	0.5	0.7	0.7	0.9	0.9	-	-
6. Materiaalne põhivara	21.5	21.5	23.9	23.9	24.7	24.7	25.6	25.5	28.9	28.9
7. Kinnisvarainvesteeringud	15.3	-	-	-	-	-	-	-	-	-
7. Muu vara	2.1	1.6	10.2	1.1	5.2	0.9	15.6	10.3	0.1	0.1
8. Viitlaekumised ja ettemakstud kulud	5.0	2.8	2.9	2.8	4.1	3.4	4.8	4.6	3.1	2.6
<b>9. AKTIVA (VARAD) KOKKU</b>	<b>642.7</b>	<b>626.0</b>	<b>670.1</b>	<b>640.7</b>	<b>714.3</b>	<b>679.4</b>	<b>629.5</b>	<b>595.1</b>	<b>589.7</b>	<b>571.6</b>
<b>PASSIVA (KOHUSTUSED JA OMAKAPITAL)</b>										
1. Võlgnevus	351.6	341.5	311.2	282.9	295.5	260.2	398.3	363.3	465.2	445.0
2. Emiteeritud võlakirjad	-	-	-	-	-	-	19.2	19.2	-	-
3. Muud kohustused	5.7	4.2	97.6	97.6	277.2	277.2	89.3	88.4	3.2	3.2
4. Viitvõlad ja ettemakstud tulud	3.9	3.6	3.7	3.4	2.6	3.0	3.4	4.9	3.1	5.2
5. Allutatud kohustused	23.8	23.8	20.6	20.6	22.3	22.3	26.9	26.9	31.9	31.9
6. Kohustused kokku	385.0	373.1	433.1	404.5	597.6	562.7	537.1	502.7	503.4	485.3
7. Omakapital kokku	257.7	252.9	237.0	236.2	116.7	116.7	92.4	92.4	86.3	86.3
<b>8. OMAKAPITAL) KOKKU</b>	<b>642.7</b>	<b>626.0</b>	<b>670.1</b>	<b>640.7</b>	<b>714.3</b>	<b>679.4</b>	<b>629.5</b>	<b>595.1</b>	<b>589.7</b>	<b>571.6</b>

**2.12 Reitingud**

Seisuga 31. detsember 2005 puudub Tallinna Äripangal rahvusvaheline reiting.

**2.13 Kohtuvaidlused**

Seisuga 31. detsember 2005 ei ole Tallinna Äripangal ning temaga ühisesse konsolideerimisgruppi kuuluvatel AS-il TBB Liisingu ja AS-il TBB Kinnisvara ühtegi kohtu- ega arbitraažimenetluses olevat asja, millest võiks tulevikus tekkida olulist kahju.



### 3. RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANNE

Tallinna Äripanga raamatupidamise aastaaruanne koosneb bilansist, kasumiaruandest, raha-voogude aruandest, omakapitali liikumise aruandest ning raamatupidamise aastaaruande lisadest.

#### 3.1 Tallinna Äripanga ja Grupi konsolideeritud bilansid ja bilansivälised tehingud

BILANSID SEISUGA 31.12.2005 JA 31.12.2004

(miljonites kroonides)

AKTIVA (VARAD)	Lisa	31.12.2005		31.12.2004	
		Grupp	Pank	Grupp	Pank
<b>1 Kassa</b>		<b>4.7</b>	<b>4.7</b>	<b>5.4</b>	<b>5.4</b>
<b>2 Nõuded</b>		<b>593.8</b>	<b>593.5</b>	<b>627.2</b>	<b>606.2</b>
2.1 Nõuded keskpangale	2	57.5	57.5	40.8	40.8
2.2 Nõuded krediiasutustele	3,7,8	276.4	276.4	324.4	324.4
2.3 Nõuded krediiasutuste klientidele	4,7,8	190.8	266.8	197.7	247.9
2.4 Nõuded liisingettevõtjate klientidele	5,7,8	76.6	-	71.5	-
2.5 Ebatõenäoliselt laekuvad nõuded ja laenu	6,7,8	-7.5	-7.2	-7.2	-6.9
<b>3 Aktsiad ja muud väärtpaberid</b>		<b>-</b>	<b>1.6</b>	<b>-</b>	<b>0.8</b>
3.1 Muud aktsiad ja osad	7,8,9	-	1.6	-	0.8
<b>4 Immateriaalne põhivara</b>		<b>0.3</b>	<b>0.3</b>	<b>0.5</b>	<b>0.5</b>
4.1 Muu immateriaalne põhivara	10	0.3	0.3	0.5	0.5
<b>5 Materiaalne põhivara</b>	10	<b>21.5</b>	<b>21.5</b>	<b>23.9</b>	<b>23.9</b>
<b>6 Kinnisvarainvesteeringud</b>	9	<b>15.3</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
<b>7 Muu vara</b>	11	<b>2.1</b>	<b>1.6</b>	<b>10.2</b>	<b>1.1</b>
<b>8 Viitlaekumised ja ettemakstud kulud</b>	12	<b>5.0</b>	<b>2.8</b>	<b>2.9</b>	<b>2.8</b>
<b>9 AKTIVA(VARAD) KOKKU</b>		<b>642.7</b>	<b>626.0</b>	<b>670.1</b>	<b>640.7</b>

PASSIVA (KOHUSTUSED JA OMAKAPITAL)	Lisa	31.12.2005		31.12.2004	
		Grupp	Pank	Grupp	Pank
<b>1 Võlgnevus</b>		<b>351.6</b>	<b>341.5</b>	<b>311.2</b>	<b>282.9</b>
1.1 Võlgnevused krediiasutustele	13	-	-	37.4	37.4
1.2 Võlgnevused krediiasutuse klientidele	14	326.7	341.5	245.5	245.5
1.3 Muud võlad	15	24.9	-	28.3	-
<b>2 Muud kohustused</b>	15	<b>5.7</b>	<b>4.2</b>	<b>97.6</b>	<b>97.6</b>
<b>3 Viitvõlad ja ettemakstud tulud</b>	15	<b>3.9</b>	<b>3.6</b>	<b>3.7</b>	<b>3.4</b>
<b>4 Allutatud kohustused</b>	16	<b>23.8</b>	<b>23.8</b>	<b>20.6</b>	<b>20.6</b>
<b>5 KOHUSTUSED KOKKU</b>		<b>385.0</b>	<b>373.1</b>	<b>433.1</b>	<b>404.5</b>
<b>6 Aktsiakapital</b>	17	<b>229.8</b>	<b>229.8</b>	<b>229.8</b>	<b>229.8</b>
<b>7 Muud reservid</b>		<b>2.2</b>	<b>2.1</b>	<b>1.9</b>	<b>1.9</b>
<b>8 Jaotamata kasum</b>		<b>2.0</b>	<b>1.3</b>	<b>-</b>	<b>-0,5</b>
<b>9 Aruandeaasta kasum</b>		<b>23.7</b>	<b>19.7</b>	<b>5.3</b>	<b>5.0</b>
<b>10 OMAKAPITAL KOKKU</b>		<b>257.7</b>	<b>252.9</b>	<b>237.0</b>	<b>236.2</b>
<b>11 PASSIVA (KOHUSTUSED JA OMAKAPITAL) KOKKU</b>		<b>642.7</b>	<b>626.0</b>	<b>670.1</b>	<b>640.7</b>



## BILANSIVÄLISED TEHINGUD

Seisuga 31.12.2005

(miljonites kroonides)

	Lisa	Grupp		Pank	
		Nõuded	Kohustused	Nõuded	Kohustused
<b>1. Tühistamatud tehingud</b>	24	<b>2.2</b>	<b>18.7</b>	<b>2.2</b>	<b>18.7</b>
1.1 Garantiid ja muud sarnased tühistamatud tehingud		2.2	14.0	2.2	14.0
s.h. finantsgarantiid		-	-	-	-
1.2 Muud tühistamatud tehingud		-	4.7	-	4.7
<b>2. Tühistatavad tehingud</b>	24	<b>-</b>	<b>16.0</b>	<b>-</b>	<b>25.5</b>
2.1 Krediidiliinide ja arvelduskrediitide kasutamata osa		-	16.0	-	25.5

Seisuga 31.12.2004

(miljonites kroonides)

	Lisa	Grupp		Pank	
		Nõuded	Kohustused	Nõuded	Kohustused
<b>1. Tühistamatud tehingud</b>	24	<b>1.2</b>	<b>17.8</b>	<b>1.2</b>	<b>17.8</b>
1.1 Garantiid ja muud sarnased tühistamatud tehingud		1.2	13.9	1.2	13.9
s.h. finantsgarantiid		-	-	-	-
1.2 Muud tühistamatud tehingud		-	3.9	-	3.9
<b>2. Tühistatavad tehingud</b>	24	<b>-</b>	<b>6.6</b>	<b>-</b>	<b>10.9</b>
2.1 Krediidiliinide ja arvelduskrediitide kasutamata osa		-	6.6	-	10.9

**3.2 Tallinna Äripanga ja Grupi konsolideeritud kasumiaruanded****KASUMIARUANDED 2005. JA 2004. AASTA KOHTA**

(miljonites kroonides)

	Lisa	2005		2004	
		Grupp	Pank	Grupp	Pank
<b>1 Intressitulu</b>	18	<b>33.9</b>	<b>31.3</b>	<b>22.9</b>	<b>20.5</b>
1.1 Intressitulu krediidasutuste tegevusest		28.5	31.3	17.8	20.5
1.2 Intressitulu liisingtegevusest		4.3	-	4.1	-
1.3 Muu intressitulu		1.1	-	1.0	-
<b>2 Intressikulu</b>	19	<b>7.4</b>	<b>6.5</b>	<b>7.4</b>	<b>6.2</b>
2.1 Intressikulu krediidasutuste tegevusest		6.5	6.5	6.2	6.2
2.2 Intressikulu liisingtegevusest		0.9	-	1.2	-
<b>3 Neto intressi kasum/kahjum (+/-)</b>		<b>26.5</b>	<b>24.8</b>	<b>15.5</b>	<b>14.3</b>
<b>4 Tulu väärtpaberitest</b>		-	-	-	-
4.1 Kapitaliosaluse meetodil arvestatud kasum/kahjum (+/-)		-	-	-	-
<b>5 Neto teenustasud</b>		<b>4.9</b>	<b>5.2</b>	<b>4.6</b>	<b>4.6</b>
5.1 Teenustasutulu		9.7	10.0	9.2	9.2
5.2 Teenustasukulu		4.8	4.8	4.6	4.6
<b>6 Neto kasum/kahjum finantstehingutelt (+/-)</b>	20	<b>9.8</b>	<b>9.8</b>	<b>7.5</b>	<b>7.5</b>
6.1 Kasum/tulu		9.8	9.8	7.8	7.8
6.2 Kahjum/kulu		-	-	0.3	0.3
<b>7 Administratiivkulud</b>		<b>18.2</b>	<b>16.9</b>	<b>17.8</b>	<b>16.5</b>
7.1 Palgakulu	21	9.5	8.7	9.1	8.5
7.2 Sotsiaalmaks, töötuskindlustusmaks	21	3.1	2.9	3.1	2.8
7.3 Muud halduskulud	22	5.6	5.3	5.6	5.2
<b>Kinnisvarainvesteeringute, materiaalse ja immateriaalse põhivara väärtuse muutus (+/-)</b>		<b>-1.2</b>	<b>-4.5</b>	<b>-4.9</b>	<b>-4.9</b>
8.1 Kasum/tulu	9	3.3	-	-	-
8.2 Kahjum/kulu	10	-4.5	-4.5	-4.9	-4.9
<b>9 Nõuete ja bilansiväliste kohustuste väärtuse muutus (+/-)</b>	6	<b>-2.2</b>	<b>-2.2</b>	<b>-3.1</b>	<b>-3.1</b>
9.1 Kasum/tulu		1.1	1.1	11.2	11.2
9.2 Kahjum/kulu		-3.3	-3.3	-14.3	-14.3
<b>10 Muud tegevustulud ja -kulud</b>		<b>5.1</b>	<b>4.5</b>	<b>3.5</b>	<b>3.1</b>
10.1 Muud tegevustulud		11.0	6.1	9.2	4.6
10.2 Muud tegevuskulud		5.9	1.6	5.7	1.5
<b>11 Kasum/kahjum enne maksustamist (+/-)</b>		<b>24.7</b>	<b>20.7</b>	<b>5.3</b>	<b>5.0</b>
<b>12 Tulumaksukulu</b>		<b>1.0</b>	<b>1.0</b>	-	-
12.1 Aruandeperioodi tulumaks		1.0	1.0	-	-
<b>13 Aruandeaasta puhaskasum</b>		<b>23.7</b>	<b>19.7</b>	<b>5.3</b>	<b>5.0</b>

**3.3 Tallinna Äripanga ja Grupi konsolideeritud rahavoogude aruanded****RAHAVOOGUDE ARUANDED 2005. JA 2004. AASTA KOHTA**

(miljonites kroonides)

	Lisa	2005		2004	
		Grupp	Pank	Grupp	Pank
<b>Rahavood äritegevusest</b>					
<b>Aruandeaasta puhaskasum</b>		<b>23.7</b>	<b>19.7</b>	<b>5.3</b>	<b>5.0</b>
<b>Korrigeerimised:</b>					
Põhivara kulum ja väärtuse langus	10	4.5	4.5	4.9	4.9
Kasum kinnisvarainvesteeringu väärtuse muutusest	9	-3.3	-	-	-
Laenukahjumi provisjoni muutusest	6	1.9	1.9	10.8	10.8
Realiseerimata kahjum allutatud laenu ümberhindamisest		3.2	3.2	-1.7	-1.7
Aruandeperioodi tulumaks		1.0	1.0	-	-
Äritegevusega seotud varade muutus		55.6	28.4	35.8	29.7
Äritegevusega seotud kohustuste muutus		-51.2	-34.5	-162.8	-156.4
<b>Kokku rahavood äritegevusest</b>		<b>35.4</b>	<b>24.2</b>	<b>-107.7</b>	<b>-107.7</b>
<b>Rahavood investeerimistegevusest</b>					
Materiaalse ja immateriaalse põhivara soetus	10	-1.9	-1.9	-5.1	-5.1
Materiaalse ja immateriaalse põhivara müük	10	-	-	1.2	1.2
Tütarettevõtte asutamine	9	-	-0.8	-	-
Kinnisvarainvesteeringud	9	-12.0	-	-	-
<b>Kokku rahavood investeerimistegevusest</b>		<b>-13.9</b>	<b>-2.7</b>	<b>-3.9</b>	<b>-3.9</b>
<b>Rahavood finantseerimistegevusest</b>					
Makstud dividendid		-3.0	-3.0	-	-
Dividendidelt makstud tulumaks		-1.0	-1.0	-	-
Aktsiakapitali suurendamine		-	-	115.0	115.0
<b>Kokku rahavood finantseerimistegevusest</b>		<b>-4.0</b>	<b>-4.0</b>	<b>114.9</b>	<b>114.9</b>
<b>Rahavood kokku</b>		<b>17.5</b>	<b>17.5</b>	<b>3.4</b>	<b>3.4</b>
<b>Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses</b>		<b>46.4</b>	<b>46.4</b>	<b>43.0</b>	<b>43.0</b>
<b>Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus</b>		<b>63.9</b>	<b>63.9</b>	<b>46.4</b>	<b>46.4</b>

Raha ja raha ekvivalendina käsitletakse käesolevas aruandes korrespondentkontot Eesti Pangas ja teistes Eesti pankades.

	2005	2004
Sularaha	4.7	5.4
Korrespondentkonto Eesti Pangas	57.5	40.8
Nõudmiseni hoiused Eesti kommertsbankades	1.7	0.2
<b>Kokku</b>	<b>63.9</b>	<b>46.4</b>

**3.4 Tallinna Äripanga ja Grupi omakapitali liikumise aruanne****OMAKAPITALI LIIKUMISE ARUANNE 2005. JA 2004. AASTA KOHTA****Pank**

(miljonites kroonides)

	Aktsia- kapital	Reservid	Eelmiste perioodide jaotamata kasum/ (kahjum)	Aruande- aasta kasum	Kokku
<b>Algsaldo 31.12.2003</b>	<b>104.4</b>	<b>1.5</b>	<b>4.1</b>	<b>6.7</b>	<b>116.7</b>
Aruandeaasta kasumi suunamine reservidesse	-	0.4	-	-0.4	-
Aruandeaasta kasumi suunamine eelmiste perioodide jaotamata kasumisse	-	-	6.3	-6.3	-
Väljastatud aktsiad	115.0	-	-	-	<b>115.0</b>
Fondiemissioon	10.4	-	-10.4	-	-
Aruandeaasta kasum	-	-	-	5.3	<b>5.3</b>
<b>Lõppsaldo 31.12.2004</b>	<b>229.8</b>	<b>1.9</b>	<b>-</b>	<b>5.3</b>	<b>237.0</b>
Arvestuspõhimõtete muutuste mõju	-	-	-0.5	-0.3	<b>-0.8</b>
<b>Korrigeeritud saldo</b>	<b>229.8</b>	<b>1.9</b>	<b>-0.5</b>	<b>5.0</b>	<b>236.2</b>
Majandusaasta kasumi suunamine reservidesse	-	0.2	-	-0.2	-
Majandusaasta kasumi suunamine eelmiste perioodide jaotamata kasumisse	-	-	4.8	-4.8	-
Makstud dividendid	-	-	-3.0	-	<b>-3.0</b>
Aruandeaasta kasum	-	-	-	19.7	<b>19.7</b>
<b>Lõppsaldo 31.12.2005</b>	<b>229.8</b>	<b>2.1</b>	<b>1.3</b>	<b>19.7</b>	<b>252.9</b>

**Grupp**

(miljonites kroonides)

	Aktsia- kapital	Reservid	Eelmiste perioodide jaotamata kasum/ (kahjum)	Aruande- aasta kasum	Kokku
<b>Algsaldo 31.12.2003</b>	<b>104.4</b>	<b>1.5</b>	<b>4.1</b>	<b>6.7</b>	<b>116.7</b>
Aruandeaasta kasumi suunamine reservidesse	-	0.4	-	-0.4	-
Aruandeaasta kasumi suunamine eelmiste perioodide jaotamata kasumisse	-	-	6.3	-6.3	-
Väljastatud aktsiad	115.0	-	-	-	<b>115.0</b>
Fondiemissioon	10.4	-	-10.4	-	-
Aruandeaasta kasum	-	-	-	5.3	<b>5.3</b>
<b>Lõppsaldo 31.12.2004</b>	<b>229.8</b>	<b>1.9</b>	<b>-</b>	<b>5.3</b>	<b>237.0</b>
Majandusaasta kasumi suunamine reservidesse	-	0.3	-	-0.3	-
Majandusaasta kasumi suunamine eelmiste perioodide jaotamata kasumisse	-	-	5.0	-5.0	-
Makstud dividendid	-	-	-3.0	-	<b>-3.0</b>
Aruandeaasta kasum	-	-	-	23.7	<b>23.7</b>
<b>Lõppsaldo 31.12.2005</b>	<b>229.8</b>	<b>2.2</b>	<b>2.0</b>	<b>23.7</b>	<b>257.7</b>



## Raamatupidamise aastaaruande lisad

### *Lisa 1. Raamatupidamisarvestuse põhimõtted*

#### **Üldine informatsioon**

Tallinna Äripank (edaspidi ka "Pank") alustas oma tegevust detsembris 1991. Panga peakontor asub Tallinnas, filiaal on Narvas. Panga põhifunktsioonideks on deposiitide võtmine, laenude andmine klientidele ja teistele pankadele, arvelduste ning valuutaoperatsioonide teostamine nii oma klientidele kui ka kaubanduslikel eesmärkidel.

Konsolideeritud raamatupidamise aastaaruanded sisaldavad Panga ja tema tütarettevõtjate TBB Liisingu AS (osalus 100%, asutatud 02.07.1999) ja TBB Kinnisvara AS (osalus 100% asutatud 01.09.2005) finantsandmeid. 21. detsembril 2005 oli registreeritud Venemaal Tallinna Äripanga tütarettevõtte ЗАО ТББ ЛИЗИНГ (osalus 99%). Aktsiakapitali sissemaks toimus 2006. aastal. Sidusettevõtteid Pangal seisuga 31. detsember 2005 ei ole.

Käesolevad raamatupidamise aastaaruanded on koostatud Eesti Vabariigi rahvuslikus valuutas, Eesti kroonides ("EEK") ning esitatud miljonites kroonides, kui ei ole viidatud teistele mõõtühikutele.

#### **Koostamise põhimõtted**

Grupi ettevõtted korraldavad oma raamatupidamise ning koostavad aruanded lähtuvalt Eestis kehtivatest raamatupidamise põhimõtetest. Käesolev finantsaruanne on koostatud lähtuvalt raamatupidamise andmetest koos vajalike korrigeerimiste ja ümberklassifitseerimistega, mis tagavad aruannete õige ja õiglase kajastamise lähtuvalt rahvusvahelistest finantsaruandluse standarditest (IFRS) nagu need on vastu võetud Euroopa Liidu poolt. Teatud juhtudel on eelmise aruandeperioodi andmed ümberklassifitseeritud, et tagada andmete võrreldavus käesoleva aasta esitusviisiga.

Konsolideeritud finantsaruannete koostamisel on lähtutud soetusmaksumuse meetodist, välja arvatud müügivalmis väärtpaberid, õiglasel väärtuses ja kasumiaruande kaudu kajastatavate finantsvarad ja kohustused ning kõik tuletisväärtpaberid, millede kajastamisel on kasutatud õiglase väärtuse meetodit.

Gruppi kuuluvad ettevõtted kasutavad olulises osas ühtseid hindamisaluseid ja arvestusmeetodeid.

Järgnevalt on kokkuvõtlikult kirjeldatud tähtsamaid põhimõtteid.

#### **Konsolideerimine**

##### **Tütarettevõtted**

Tütarettevõtjaks loetakse kõiki ettevõtteid, mida kontrollitakse emaettevõtja poolt. Kontrolli olemasolu eeldatakse juhul, kui emaettevõtja omanduses on otse või tütarettevõtjate kaudu rohkem kui 50% tütarettevõtja hääleõigusest või emaettevõtja on muul moel võimeline kontrollima tütarettevõtja tegevus- ja finantspoliitikat.



Konsolideeritud aruanded sisaldavad nende tütaretevõtjate finantsandmeid, kelle üle emaettevõttel on kontroll. Kui emaettevõtte omandas või loovutas kontrolli ettevõtte üle aasta kestel, on vastava ettevõtte tulemus kajastatud vaid kontrolli omandamise kuupäevast alates või kuni kontrolli loovutamise kuupäevani. Emaettevõtte eraldiseisvas bilansis kajastatakse investeeringuid soetusmaksumuses.

Seisuga 31.12.2004 oli Panga eraldiseisvas bilansis investeering TBB Liisingu AS-i aktsiatesse kajastatud kapitaliosaluse meetodil ning moodustas 1 569 tuhat krooni. Alates 2005. aasta moodustab investeeringu bilansiline väärtus soetusmaksumuses 800 tuhat krooni.

Uute arvestuspõhimõtete tõttu on algsaldo 31.12.2004 ümber hinnatud: investeeringu väärtus on vähendatud 769 tuhat krooni võrra ning vähendatud 2004. aasta kasumit 274 tuhande krooni ja eelmiste perioodide jaotamata kasumit 495 tuhande krooni võrra.

### **Elimineerimised konsolideerimisel**

Konsolideeritud aruannete koostamisel on elimineeritud kõik Gruppi kuuluvate ettevõtete vahelised tehingud, vastastikused saldod ja realiseerumata kasumid. Sarnaselt on elimineeritud ka realiseerumata kahjumid, kuid seda vaid juhul, kui pole ilmnenud varade väärtuse vähenemist.

### **Välisvaluuta**

Välisvaluutatehingute kajastamisel on aluseks võetud tehingu toimumise päeval ametlikult kehtinud Eesti Panga valuutakursid. Välisvaluutas fikseeritud monetaarsed varad ja kohustused ning mitte-monetaarsed varad ja kohustused, mida kajastatakse õiglase väärtuse meetodil, on ümber hinnatud Eesti kroonidesse bilansipäeval ametlikult kehtinud välisvaluutakursside alusel. Selliseid mitte-monetaarseid varasid ja kohustusi, mida ei kajastata õiglase väärtuse meetodil, bilansipäeval ümber ei hinnata, vaid neid kajastatakse tehingupäeva valuutakursi alusel. Kursimuutustest tekkinud kasumid ja kahjumid on kajastatud kasumiaruandes saldeerituna.

Põhiliste valuutade vahetuskursid seisuga 31. detsember 2005 ja 2004 olid järgmised:

	<b>2005</b>	<b>2004</b>
USD	13.22060	11.47110
RUB	0.45999	0.41382

### **Tuletistehingud**

Vastavalt IAS 39 kajastatakse kõiki tuletistehinguid bilansis turuhinnas; positiivse väärtusega lepinguid aktivas ning negatiivse väärtusega lepinguid passivas. Tuletistehingute turuhind kajastatakse bilansis real "Muu vara" või "Muud kohustused". Grupp kasutab valuuta- ja intressituletistehingute väärtuse määramiseks diskonteeritud rahavoogude meetodit.

Aksia- ja muude tuletistehingute väärtuse määramiseks kasutab Grupp turuhinda (turuväärtuse leidmiseks kasutatakse optsiooni hindamise või diskonteeritud rahavoogude mudelit). Kõik tuletisinstrumentide väärtuse muutusest tingitud tulud või kulud kajastatakse kasumiaruandes real "Neto kasum/kahjum finantstehingutest".

Seisuga 31. detsember 2005 ja 2004 ei olnud Pangal ühtegi tuletisinstrumenti nõuet ega kohustust.

**Riskimaandamisarvestus**

Grupp kasutab riskide maandamisel õiglase väärtuse meetodit – positsioonide sulgemine, mis on seotud varade või kohustuste turuhinna muutust põhjustava konkreetse riskiga ning mis võivad mõjutada Grupi puhaskasumit.

Tuletisinstrumenti kasutamiseks riskimaandamisarvestuses:

- peab riskide maandamise tehing olema maandatava riski turuväärtuse või rahavoogude tasaarveldamisel efektiivne,
- peab tehingu efektiivsust olema võimalik usaldusväärselt mõõta,
- peab tehingu sõlmimisel olema piisav dokumentatsioon riski maandamisega seotuse kohta.

Riskide maandamiseks õiglase väärtuse meetodil kasutatavaid tuletistehinguid kajastatakse bilansis turuhinnas ning nende turuväärtuse muutus kasumiaruandes. Maandatava vara või kohustuse väärtust korrigeeritakse vastavalt muutusele maandatava riski turuhinnas ning vastav tulu või kulu kajastatakse kasumiaruandes samal real (“Neto kasum/kahjum finantstehingutest”) muutusega riskide maandamiseks kasutatavates tuletistehingutes.

Kui riski maandamine ei ole enam efektiivne, lõpetatakse selle arvestus ning maandatava tehingu jääkväärtust hakatakse koheselt amortiseerima.

**Tasaarveldamine**

Grupp tasaarveldab bilansis finantsvara ja kohustusi juhul:

- kui jääkide tasaarveldamiseks on seaduslik alus;
- kui Grupp kavatseb jäägid realiseerida netobaasil või realiseerida vara ja likvideerida kohustuse samaaegselt.

**Tulude ja kulude kajastamine**

Intressitulu ja -kulu kajastatakse kasumiaruandes tekkepõhiselt ning selle arvestamiseks kasutatakse efektiivset intressimäära. Intressitulu sisaldab ka fikseeritud intressiga investeringutelt ja kauplemisportfelli kuuluvatelt väärtpaberitelt saadud kupongimakseid ning valitsusvõlakirjadelt ja teistelt diskontoväärtpaberitelt tekkinud kulu ja tulu.

Dividenditulu kajastatakse hetkel, kui määratakse aktsionäri õigus dividendile. Dividendikulu kajastatakse aktsionäride üldkoosolekul määratud dividendide maksmise kuupäeval.

Intresse viivislaenudelt või teistelt laenudelt, millel intressi laekumine on ebatõenäoline, ei näidata tuluna. Viivislaenude puhul peatab Grupp tekkepõhise intressi arvestuse ja jätkab, kui varasem võlgnevus on kustutatud.

Teenustasutulu ja muu tulu kajastatakse tuluna hetkel pärast vastavate tehingute toimumist. Mitteintressitulu kajastatakse tehingu toimumise hetkel.

Grupp on analüüsinud teenustasu kajastamise vastavust IAS-ile 18 „Tulu“ ja võttis vastu otsuse, et teenustasu senine kajastamine ei mõjuta oluliselt aruandes esitatud informatsiooni õigust ja vastavust ning seetõttu jätkab Grupp teenustasu senist kajastamist raamatupidamises.

Makstud teenustasud ja muud kulud kantakse kuludesse nende toimumise hetkel.

**Finantsvarad**

Finantsvarad on kõik varad, mida võib klassifitseerida sularahaks, lepinguliseks õiguseks saada teiselt ettevõtelt sularaha või muud finantsvara, lepinguliseks õiguseks vahetada teise ettevõttega finantsinstrumente potentsiaalselt soodsatel tingimustel või teise ettevõtte aktsiateks.

Finantsvara tavapärase ostu- või müügitehingu puhul kajastatakse tehing tehingukuupäeval välja arvatud krediitoodetele.

Finantsvarasid hinnatakse ümber, kui nende bilansiline väärtus on suurem kui hinnanguline netorealiseerimismaksumus. Korrigeeritud jääkmaksumuses kajastatud varade allahindluse kulu arvutatakse vara bilansilise väärtuse ja finantsvara efektiivse intressimääraga diskonteeritud tuleviku rahavoogude nüüdisväärtuse vahena. Finantsvara allahindluse kulu kajastatakse kasumiaruandes.

**Raha ja raha ekvivalendid**

Raha ja raha ekvivalentidena kajastab Grupp sularaha, nõudeid keskpangale, korrespondentiarveid Eestis.

Äritegevuse rahavood on koostatud kasutades kaudset meetodit. Investeeringis- ja finantseerimistegevuse rahavood on esitatud aruandeperioodi brutolaekumiste ja -väljamaksetena.

**Laenud ja nõuded, kapitalipaigutused teistes pankades, muud bilansivälised krediidid ning laenukahjumid**

Laenud ja nõuded ning kapitalipaigutused teistes pankades kajastatakse soetusmaksumuses, millest on maha arvestatud vastavalt võimalikud laenu-, ettemaksete või kapitalipaigutuste kahjumid.

Laenud ja nõuded loetakse mitte-tuletisfinantsvaraks kindlaksmääratud või kokkuleppeliste maksetega ja mis ei ole noteeritud aktiivsel turul. Intress arvestatakse tekkepõhiselt tagastamata põhisummalt ja kajastatakse intressituludes kasutades sisemise intressimäär meetodit. Kõik laenud ja nõuded kajastatakse bilansis hetkel mil raha on edastatud laenuvõtjatele.

Kui laenuvõtja ei suuda täita õigeaegselt oma tagasimakse kohustust või juhatuse arvates on määrke, et laenuvõtja ei suuda täita õigeaegselt tagasimakse kohustust, teostatakse allahindlus.

Allahindluse suurus leitakse laenu jääkmaksumuse ja võimaliku kaetava summa ehk eeldatavate rahavoogude nüüdisväärtus diskonteerituna algse sisemise intressimääraga vahena, võttes arvesse saadud garantiisid ja tagatisi. Leitud allahindluse summa, mis on vajalik allahindluse viimiseks leitud tasemele, peale mahakandmisi, kajastatakse kasumiaruandes kirjel "Nõuete ja bilansiväliste kohustuste muutus".

Grupp hindab igal bilansipäeval, kas on olemas objektiivseid tõendusmaterjale finantsvara või finantsvarade grupi väärtuse langemise kohta. Finantsvarade või finantsvarade grupi väärtus langeb ja väärtuse langusest tulenev kahju on kulu ainult sellisel juhul, kui on olemas objektiivseid tõendusmaterjale, et väärtuse langus on ühe või mitme, peale esialgse varade kajastamist ilmnenu sündmuse tulemus ("kahju tekkimine") ja et kahju tekkel (või teketel) on usaldusväärselt hinnatav mõju finantsvarade või finantsvarade grupi eeldatavale tuleviku rahavoole. Objektiivne tõendus finantsvara või finantsvarade grupi väärtuse on languse kohta

sisaldab endas jälgitavat infot, millele Grupp on alljärgnevate kahjujuhtumite tekkimiste korral tähelepanu pööranud:

- võlgniku märkimisväärne finantsraskus;
- lepingu katkestamine kohustuste mittetäitmise või intressi või põhimaksete mittetasumise puhul;
- Grupp võimaldab laenuvõtjale tema majanduslikest või juriidilistest probleemidest tulenevate raskuste tõttu järeleandmisi, mida laenuvõtjale tavaolukorras poleks võimaldatud;
- on tõenäoline, et laenuvõtja läheb pankrotti või toimuvad muud majanduslikud ümberkorraldused;
- majanduslike raskuste tõttu selle finantsvara aktiivse turu kadumine; või
- uuritavad andmed näitavad, et tuleviku rahavoogudes on toimunud oluline langus peale finantsvarade grupi esialgset kajastamist, vaatamata sellele, et langust ei saa veel identifitseerida individuaalselt, sisaldades
  - laenuvõtjate maksejõu ebasoodsad muutused grupis;
  - riiklikud või kohalikud majanduslikud tingimused, mis avaldavad negatiivset mõju Grupi varadele.

Grupp kasutab varade väärtuse hindamisel ainult individuaalset hindamist. Kõigepealt hindab Grupp, kas esineb vara väärtuse langusele viitavaid objektiivseid asjaolusid. Kui on olemas objektiivseid asjaolusid, et amortiseeritud soetusmaksumuses kajastatud laenude ja nõuete väärtus on langenud, mõõdetakse allahindluse suurust vara puhasmaksumuse ja eeldatava tuleviku rahavoogude (v.a. tuleviku kahjud, mis ei ole veel tekkinud) diskonteeritud nüüdisväärtuse vahena, kasutades algset sisemist intressimäära. Varade puhasmaksumust vähendatakse läbi laenukahjumite konto ja allahindluse suurus näidatakse kasumiaruandes. Kui laenudel on muutuv intressimäär, on väärtuse languse hindamise mõõtmise aluseks hetkel kehtiv lepinguline intressimäär.

Tagatistega finantsvarade hinnanguliste rahavoogude nüüdisväärtuse miinus väljaostuga kaasnevad kulutuste arvutused näitavad rahavoogusid, mis võidakse saada nende varade realiseerimisel, sõltumata sellest, kas tagatiste väljaostmine on tõenäoline või mitte.

Üldjuhul kantakse laenud bilansist välja kui kõik põhjendatud ümberstruktureerimise või laenu tagastamise võimalused on aset leidnud ja hilisem sissenõudmine on hinnatud vähetõenäoliseks. Laenud kantakse maha kasumiaruande konto "Nõuete ja bilansiväliste kohustuste muutus" vastu. Kui allahindlus ei ole enam põhjendatud, siis tühistatakse allahindlus ja kantakse tuludesse. Eelnevalt mahakantud laenude tagasimaksed kajastuvad kasumiaruande kontol "Mahakantud laenude tagasisaamine".

### **Rendiarvestus**

Grupp on rendileandja

Grupi liisingtegevus koosneb põhiliselt kapitalirenditehingutest. Kapitalirenditehinguks loetakse pikaajalist renditehingut, mille kohaselt kõik olulised vara kasutamisega seotud õigused ja kohustused lähevad liisingufirmalt üle rentnikule. Kapitalirendi nõuded kajastatakse bilansis laenudena klientidele. Rendimaksed, millest on maha arvatud vara väljaostumaksed, kajastatakse intressituluna, mida arvutatakse efektiivse intressimäära meetodil, et tagada renditehingu netoinvesteeringule ühtlane tootlus.

**Kinnisvarainvesteeringud**

Maa või hoone, mis on soetatud renditulu teenimise või turuväärtuse tõusu eesmärgil ja mida ei kasutata Grupi enda majandustegevuses ega hoita müügiks tavapärase äritegevuse käigus, kajastatakse kinnisvarainvesteeringuna.

Kinnisvarainvesteeringute hindamisel kasutatakse õiglase väärtuse meetodit. Kinnisvarainvesteeringud hinnatakse sõltumatu eksperdi poolt igal bilansipäeval ümber lähtudes investeeringu tulevaste perioodide eeldatavatest rahavoogudest ning amortisatsiooni neilt ei arvestata. Väärtuse muutusest tulenevad kasumid/kahjumid kajastatakse aruandeperioodi kasumiaruandes.

**Materiaalne põhivara**

Põhivarad on bilansis näidatud soetusmaksumuses, millest on maha arvatud kogunenud põhivara kulum. Kui põhivara turuväärtus on püsivalt madalam jääkmaksumusest, siis kirjendatakse kuluks nende summade vahe.

Põhivara kulumit on arvestatud lineaarsel meetodil põhivara hinnangulise kasutusea järgi järgnevalt:

Hooned	50 aastat
Autod	7 aastat
Kontoritehnika	4-10 aastat
Parendused renditud põhivarale	lähtudes rendilepingu tähtajast

Põhivaraks loetakse vara maksumusega alates 5 000 kroonist. Kasum ja kahjum põhivara müügist on kajastatud tuluna või kuluna tehingu toimumise hetkel.

**Immateriaalne põhivara**

Immateriaalne põhivara on mitte materiaalne vara, mida Grupp kavatseb kasutada pikema perioodi jooksul kui üks aasta ning mis on Grupi poolt kontrollitav, mille soetusmaksumus on usaldusväärselt hinnatav ja mis tõenäoliselt loob tulevikus Grupile majanduslikku kasu. Immateriaalne põhivara võetakse arvele soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast ja soetamisega otseselt seotud kulutustest. Immateriaalse põhivara amortiseerimisel kasutatakse lineaarset meetodit ja amortiseeritakse hinnangulise kasutusea järgi aastas.

**Tulumaks**

Kehtiva tulumaksuseaduse alusel ei maksa Eestis registreeritud äriühing tulumaksu mitte teenitud, vaid jaotatud kasumilt. Nimetatud seaduse § 50 alusel maksustatakse alates 2003. aasta 1. jaanuarist äriühingu poolt väljamakstud dividendid tulumaksuga olenemata dividendide saajast. Alates 1. jaanuarist 2006 on maksumäär 23/77 väljamakstud dividendi summalt.

Bilansis ei kajastata potentsiaalset tulumaksukohustust Panga vaba omakapitali suhtes, mis kaasneks vaba omakapitali dividendidena väljamaksmisel. Dividendide maksimisega kaasnev tulumaks kajastatakse dividendide väljakuulutamise hetkel kasumiaruandes kuluna.

Maksimaalne võimalik tulumaksukohustuse summa, mis kaasneb kogu jaotamata kasumi väljamaksmisel dividendidena, on ära toodud lisas 23.

Dividendide väljamaksmisel tasumisele kuuluvat tulumaksu vähendatakse tüdrettevõtjatel saadud dividendidelt arvatud 23/77 suuruse osa võrra.

**Regulatiivsed nõudmised**

Tallinna Äripank on kohustatud järgima Eesti Panga poolt esitatavaid regulatiivseid nõudmisi, millega määratakse:

- omavahendite minimaalsuurus;
- kapitali adekvaatsus;
- likviidsus;
- kohustuslik reserv, muud reservid;
- välisvaluutaposisioonid;
- investeringute piirangud;
- riskide kontsentratsioon.

Normatiivide mittetäitmine võib kaasa tuua panga tegevuse piiramise või panganduslitsentsi tühistamise. Juhtkonna hinnangul on Pank vastavuses kõigi kehtivate seaduste ja normatiividega.

**Arvestuspõhimõtete ja esitusviisi muudatused**

2005. aastal on bilansi ja kasumiaruande võrdlusandmeid korrigeeritud järgmiselt.

Kuni 2004. aastani rakendati tütaretevõtjate kajastamisel kapitaliosaluse meetodit, kuid alates 2005. aastast on tütaretevõtjad kajastatud soetusmaksumuse meetodil. Selle muutusega seoses on korrigeeritud eelnevate perioodide võrdlusandmeid järgmiselt:

	Esialgne 2004	Korrigeerimine	Korrigeeritud 2004
<b>Bilansi kirje:</b>			
3.1 Muud aktsiad ja osad	1.6	-0.8	0.8
8 Jaotamata kasum	0	-0.5	-0.5
9 Aruandeaasta kasum	5.3	-0.3	5.0
<b>Kasumiaruande kirje:</b>			
4.1 Kapitaliosaluse meetodil arvestatud kasum	0.3	-0.3	0
11 Kasum enne maksustamist	5.3	-0.3	5.0
13 Aruande aasta puhaskasum	5.3	-0.3	5.0

**Lisa 2. Nõuded keskpangale**

Vastavalt Eesti Panga nõuetele kehtestatakse Eestis tegutsevatele krediitiasutustele kohustusliku reservi nõue. Kohustusliku reservi nõude arvestuse baasi hulka kuuluvad kõik krediitiasutuse poolt võõrvahendite kaasamise teel saadud bilansilised kohustused ja bilansivälistest kohustustest- konsolideerimisgruppi kuuluvate residentsete finantseerimisasutuste kohustuste katteks väljastatud finantsgarantiid. Kohustusliku reservi nõude suurus arvutatakse eelmise kuu lõpu bilansi alusel ja peab olema täidetud kuu keskmisena. 2005. ja 2004. aasta jooksul oli Tallinna Äripank nimetatud nõudega vastavuses. Seisuga 31. detsember 2005 moodustavad nõuded keskpangale 57.5 miljonit krooni (31.12.2004: 40.8 miljon krooni).

**Lisa 3. Nõuded krediidasutustele**

Nõuded krediidasutustele jagunevad järgnevalt:

	(miljonites kroonides)			
	31.12.2005		31.12.2004	
	Grupp	Pank	Grupp	Pank
Nõudmiseni deposiidid:				
OECD maade pankades	48.7	48.7	57.6	57.6
Eesti pankades	1.7	1.7	0.2	0.2
SRÜ maade pankades	79.1	79.1	107.2	107.2
Mitte OECD maade pankades	0.5	0.5	0.1	0.1
<b>Nõudmiseni deposiidid kokku</b>	<b>130.0</b>	<b>130.0</b>	<b>165.1</b>	<b>165.1</b>
Tähtajalised deposiidid:				
OECD maade pankades	60.2	60.2	1.3	1.3
Eesti pankades	11.2	11.2	-	-
SRÜ maade pankades	39.1	39.1	-	-
<b>Tähtajalised deposiidid kokku</b>	<b>110.5</b>	<b>110.5</b>	<b>1.3</b>	<b>1.3</b>
Üleölaenud:				
Eesti pankades	4.6	4.6	12.0	12.0
OECD maade pankades	31.3	31.3	146.0	146.0
<b>Üleölaenud kokku</b>	<b>35.9</b>	<b>35.9</b>	<b>158.0</b>	<b>158.0</b>
<b>Kokku</b>	<b>276.4</b>	<b>276.4</b>	<b>324.4</b>	<b>324.4</b>

Seisuga 31. detsember 2005 ja 2004 oli tähtajaliste deposiitide keskmine intressimäär vastavalt 2.62% ja 1.6%. Deposiitide lõpptähtajad on aastast 2007.

**Lisa 4. Nõuded krediidasutuse klientidele****Laenud klientidele:**

	(miljonites kroonides)			
	31.12.2005		31.12.2004	
	Grupp	Pank	Grupp	Pank
Ettevõtted	165.1	241.1	168.0	218.2
Eraisikud	25.7	25.7	29.7	29.7
<b>Kokku laenud klientidele</b>	<b>190.8</b>	<b>266.8</b>	<b>197.7</b>	<b>247.9</b>
Miinus: Laenukahjumite provisjon	-7.2	-7.2	-6.9	-6.9
<b>Kokku laenud klientidele, neto</b>	<b>183.6</b>	<b>259.6</b>	<b>190.8</b>	<b>241.0</b>

Panga andmete saldo sisaldab endas ka laene Pangaga seotud osapooltele (vt lisa 25).

**Lisa 5. Nõuded liisingettevõtjate klientidele****Nõuete analüüs tegevusalade järgi:**

	(miljonites kroonides)	
	<b>31.12.2005</b>	<b>31.12.2004</b>
Kapitalirendi nõuded	64.7	57.5
Laenud	11.9	14.0
<b>Kokku nõuded klientidele</b>	<b>76.6</b>	<b>71.5</b>
Miinus: Laenukahjumite provisjon	-0.3	-0.3
<b>Kokku nõuded klientidele, neto</b>	<b>76.3</b>	<b>71.2</b>

**Nõuete analüüs tegevusvaldkondade järgi:**

	(miljonites kroonides)	
	<b>31.12.2005</b>	<b>31.12.2004</b>
Põllumajandus	24.4	23.7
Kinnisvara	23.5	14.9
Tööstus	1.3	2.3
Eraisikud	15.9	13.4
Muud	11.5	17.2
<b>Kokku nõuded klientidele</b>	<b>76.6</b>	<b>71.5</b>
Miinus: Laenukahjumite provisjon	-0.3	-0.3
<b>Kokku nõuded klientidele, neto</b>	<b>76.3</b>	<b>71.2</b>

Kõik kapitalirendilepingud on sõlmitud Eestis registreeritud juriidiliste isikutega ning residentidest eraisikutega.

Grupi nõuete aastased maksed 31. detsembril lõppevate perioodide kohta on järgmised

	(miljonites kroonides)
2006	18.9
2007	17.2
2008	9.6
2009	8.6
2010	5.7
2011	3.9
2012	3.2
2013	3.1
2014	2.5
2015	3.9
<b>Kokku</b>	<b>76.6</b>

Seisuga 31. detsember 2005 oli moodustatud kapitalirendi nõuetele provisjone summas 0.3 miljonit krooni. Maaelu Edendamise Sihtasutus on andnud Grupi põllumajandus- ja maapiirkonna ettevõtluse laenude nõuetele tagatise summas 8.3 miljonit krooni. Tagatis realiseerub juhul, kui Grupp saab kliendi maksejõuetuse korral tagatisvara realiseerimisel kahju.



Kapitalirendi nõuete brutoinvesteeringu ning tulevikus teenitava renditulu analüüs seisuga 31. detsember 2005 ja 2004 on järgnev:

(miljonites kroonides)

**Nõuete nüüdisväärtus**

	<b>31.12.2005</b>	<b>31.12.2004</b>
Nõuete brutoinvesteeringud		
Tähtajaga kuni 1 aasta	20.8	19.7
Tähtajaga 1 kuni 5 aastat	46.8	43.6
Tähtajaga üle 5 aasta	10.5	5.5
Miinus: Tulevaste perioodide intressitulu	-13.4	-11.3
<b>Kokku nõuete nüüdisväärtus</b>	<b>64.7</b>	<b>57.5</b>

Analüüs tähtaegade järgi:

Pikaajalised nõuded (üle 1 aasta)	48.1	41.6
Lühiajalised nõuded (alla 1 aasta)	16.6	15.9

**Lisa 6. Tähtajaks tasumata ja ebatõenäoliselt laekuvad nõuded ja laenud**

Tähtajaks tasumata nõuded ja laenud

(miljonites kroonides)

Maksmise tähtajast möödunud	Grupp			Pank		
	kuni 30 kalendri-päeva	30 kuni 60 kalendri-päeva	üle 60 kalendri-päeva	kuni 30 kalendri-päeva	30 kuni 60 kalendri-päeva	üle 60 kalendri-päeva
Laenud	9.0	3.5	29.0	0.3	-	20.4
<b>Kokku</b>	<b>9.0</b>	<b>3.5</b>	<b>29.0</b>	<b>0.3</b>	<b>-</b>	<b>20.4</b>

Ebatõenäoliselt laekuvate nõuete ja laenude provisjoni liikumine 2005. aastal on alljärgnev:

**Pank**

(miljonites kroonides)

	31.12.2004	aruandeperioodil kuludesse kantud	aruandeperioodil laekunud	bilansist mahakantud	31.12.2005
Laenud	6.9	3.0	1.1	1.6	7.2
<b>Kokku</b>	<b>6.9</b>	<b>3.0</b>	<b>1.1</b>	<b>1.6</b>	<b>7.2</b>

**Grupp**

(miljonites kroonides)

	31.12.2004	aruandeperioodil kuludesse kantud	aruandeperioodil laekunud	bilansist mahakantud	31.12.2005
Laenud	7.2	3.0	1.1	1.6	7.5
<b>Kokku</b>	<b>7.2</b>	<b>3.0</b>	<b>1.1</b>	<b>1.6</b>	<b>7.5</b>

2005. aastal oli mahakantud bilansist kuludesse muud nõuded summas 0.3 miljonit krooni.

**Lisa 7. Nõuete kontsentreerumine geograafilises lõikes 31.12.2005**

<b>Pank</b>		(miljonites kroonides)					
<b>Piirkond</b>	<b>Bilansilised nõuded</b>			<b>sh. tähtajaks tasumata</b>	<b>ebatõenäoliselt laekuvad nõuded</b>	<b>bilansivälised tehingud</b>	<b>piirkonna osakaal (%)</b>
	<b>laenud</b>	<b>väärt-paberid</b>	<b>muud nõuded</b>				
Eesti	268.7	1.6	1.3	20.7	7.2	44.2	53.5%
USA	23.8	-	-	-	-	-	4.0%
Šveits	1.1	-	-	-	-	-	0.2%
Läti	0.3	-	-	-	-	-	0.1%
Saksa	110.9	-	-	-	-	-	18.8%
Leedu	0.5	-	-	-	-	-	0.1%
Holland	0.8	-	-	-	-	-	0.1%
Venemaa	129.4	-	-	-	-	-	21.8%
Inglismaa	3.3	-	-	-	-	-	0.6%
Belgia	2.1	-	-	-	-	-	0.4%
Ukraina	1.3	-	-	-	-	-	0.2%
Itaalia	1.0	-	-	-	-	-	0.2%
<b>Kokku</b>	<b>543.2</b>	<b>1.6</b>	<b>1.3</b>	<b>20.7</b>	<b>7.2</b>	<b>44.2</b>	<b>100.0%</b>

<b>Grupp</b>		(miljonites kroonides)					
<b>Piirkond</b>	<b>Bilansilised nõuded</b>			<b>sh. tähtajaks tasumata</b>	<b>ebatõenäoliselt laekuvad nõuded</b>	<b>bilansivälised tehingud</b>	<b>piirkonna osakaal (%)</b>
	<b>laenud</b>	<b>väärt-paberid</b>	<b>muud nõuded</b>				
Eesti	269.3	-	1.3	41.5	7.5	34.7	52.7%
USA	23.8	-	-	-	-	-	4.1%
Šveits	1.1	-	-	-	-	-	0.2%
Läti	0.3	-	-	-	-	-	0.1%
Saksa	110.9	-	-	-	-	-	19.1%
Leedu	0.5	-	-	-	-	-	0.1%
Holland	0.8	-	-	-	-	-	0.1%
Venemaa	129.4	-	-	-	-	-	22.2%
Inglismaa	3.3	-	-	-	-	-	0.6%
Belgia	2.1	-	-	-	-	-	0.4%
Ukraina	1.3	-	-	-	-	-	0.2%
Itaalia	1.0	-	-	-	-	-	0.2%
<b>Kokku</b>	<b>543.8</b>	<b>-</b>	<b>1.3</b>	<b>41.5</b>	<b>7.5</b>	<b>34.7</b>	<b>100.0%</b>

**Lisa 8. Nõuete jaotus majandussektorite lõikes 31.12.2005****Pank**

(miljonites kroonides)

Tegevusharu	Bilansilised nõuded			s.h. tähtajaks tasumata	Ebatõenäo- liselt laekuvad	bilansivä- lised tehingud	Tegevus- haru osakaal
	laenud	väärt- paberid	muud nõuded				
Põllumajandus, jahindus, metsandus	45.7	-	0.1	1.8	1.0	-	7.8%
Tööstus	34.7	-	0.5	18.6	5.7	12.2	8.0%
Ehitus	-	-	-	-	-	5.2	0.9%
Hulgi- ja jaekaubandus, mootorsõidukite, mootorrataste ja isiklike tarbeesemete ning kodumasinat remont	13.1	-	-	-	0.4	10.8	4.0%
Veondus, laondus ja side	0.2	-	-	-	-	1.1	0.2%
Rahandus	328.7	0.8	0.2	-	-	1.6	56.2%
Kinnisvara-, üürimis- ja äriteenindus	62.0	0.8	0.1	-	-	8.3	12.1%
Muu äritegevus	12.4	-	0.2	-	-	-	2.1%
Tervishoid	5.3	-	-	-	-	-	0.9%
Teised riigi-, sotsiaal- ja isikuteeninduse liigid	15.4	-	0.1	-	-	-	2.6%
Eraisikud	25.7	-	0.1	0.3	0.1	5.0	5.2%
<b>Kokku</b>	<b>543.2</b>	<b>1.6</b>	<b>1.3</b>	<b>20.7</b>	<b>7.2</b>	<b>44.2</b>	<b>100.0%</b>

**Grupp**

(miljonites kroonides)

Tegevusharu	Bilansilised nõuded			s.h. tähtajaks tasumata	Ebatõenäo- liselt laekuvad	bilansivä- lised tehingud	Tegevus- haru osakaal
	laenud	väärt- paberid	muud nõuded				
Põllumajandus, jahindus, metsandus	70.1	-	0.1	11.2	1.3	-	12.1%
Tööstus	36.0	-	0.5	18.6	5.7	12.2	8.4%
Ehitus	-	-	-	-	-	5.2	0.9%
Hulgi- ja jaekaubandus, mootorsõidukite, mootorrataste ja isiklike tarbeesemete ning kodumasinat remont	13.1	-	-	-	0.4	10.8	4.1%
Veondus, laondus ja side	11.5	-	-	0.2	-	1.1	2.2%
Rahandus	279.5	-	0.2	-	-	0.2	48.3%
Kinnisvara-, üürimis- ja äriteenindus	58.6	-	0.1	-	-	0.2	10.2%
Muu äritegevus	12.5	-	0.2	-	-	-	2.2%
Tervishoid	5.3	-	-	-	-	-	0.9%
Teised riigi-, sotsiaal- ja isikuteeninduse liigid	15.7	-	0.1	-	-	-	2.7%
Eraisikud	41.5	-	0.1	11.5	0.1	5.0	8.0%
<b>Kokku</b>	<b>543.8</b>	<b>-</b>	<b>1.3</b>	<b>41.5</b>	<b>7.5</b>	<b>34.7</b>	<b>100.0%</b>

**Lisa 9. Investeeringud****Pikaajalised finantsinvesteeringud aktsiatesse**

(miljonites kroonides)

	31.12.2005			31.12.2004		
	Grupp	Pank	Osalus %	Grupp	Pank	Osalus %
<b>Tütaretevõtte aktsiad</b>						
TBB Liisingu AS	-	0.8	100%	-	0.8	100.0%
TBB Kinnisvara AS	-	0.8	100%	-	-	-
<b>Kokku</b>	-	<b>1.6</b>	-	-	<b>0.8</b>	-
<b>Kokku pikaajalised investeeringud</b>	-	<b>1.6</b>	-	-	<b>0.8</b>	-

Seisuga 31.12.2005 omas Pank:

- TBB Liisingu AS 8 000 aktsiat nimiväärtusega 100 krooni aktsia kohta;
- TBB Kinnisvara AS 800 aktsiat nimiväärtusega 1 000 krooni aktsia kohta.

Tütaretevõtete omakapital seisuga 31.12.2005 ja 2004 koosneb:

**TBB Liisingu AS**

(miljonites kroonides)

	31.12.2005	31.12.2004
<b>Omakapital</b>		
Aktsiakapital nimiväärtuses	0.8	0.8
Kohustuslik reservkapital	0.2	0.2
Eelmiste perioodide jaotamata kasum	0.6	0.3
Aruandeaasta kasum	0.9	0.3
<b>Omakapital kokku</b>	<b>2.5</b>	<b>1.6</b>

**TBB Kinnisvara AS**

(miljonites kroonides)

	31.12.2005	31.12.2004
<b>Omakapital</b>		
Aktsiakapital nimiväärtuses	0.8	-
Aruandeaasta kasum	3.1	-
<b>Omakapital kokku</b>	<b>3.9</b>	-

**Kinnisvarainvesteeringud**

2005. aastal on TBB Kinnisvara AS-i poolt ostetud maa, mida on kajastatud bilansis kinnisvarainvesteeringuna.

Kinnisvarainvesteeringu saldo muutuste analüüs:

Ostuhind	12.0 miljon krooni
Kasum ümberhindlusest	3.3 miljon krooni
Saldo 31.12.2005.a.	15.3 miljon krooni.

**Lisa 10. Põhivarad**

Materiaalne põhivara jaguneb järgnevalt:

**Pank**

(miljonites kroonides)

	Parendused renditud põhivarale	Ehitised	Sõidukid	Kontori tehnika	Ettemak- sed	Kokku põhivarad
<b><u>Soetusmaksumus</u></b>						
<b>Seisuga 31. detsember 2003</b>	<b>19.7</b>	<b>0.5</b>	<b>1.7</b>	<b>24.7</b>	<b>0.7</b>	<b>47.3</b>
Soetamine	-	-	-	-	4.8	4.8
Põhivara müük ja mahakandmine	-	-	-1.2	-7.7	-	-8.9
Ümberklassifitseerimine põhivara ettemaksust	0.7	-	-	4.4	-5.1	-
<b>Seisuga 31. detsember 2004</b>	<b>20.4</b>	<b>0.5</b>	<b>0.5</b>	<b>21.4</b>	<b>0.4</b>	<b>43.2</b>
Soetamine	-	-	-	-	2.0	2.0
Põhivara müük ja mahakandmine	-	-	-0.2	-1.0	-	-1.2
Ümberklassifitseerimine põhivara ettemaksust	-	0.1	-	1.3	-1.4	-
Ümberklassifitseerimine	-	-	-	-	-0.1	-0.1
<b>Seisuga 31. detsember 2005</b>	<b>20.4</b>	<b>0.6</b>	<b>0.3</b>	<b>21.7</b>	<b>0.9</b>	<b>43.9</b>
<b><u>Akumuleeritud kulum</u></b>						
<b>Seisuga 31. detsember 2003</b>	<b>-5.0</b>	<b>-0.2</b>	<b>-0.3</b>	<b>-17.1</b>	<b>0.0</b>	<b>-22.6</b>
Perioodi kulum	-1.1	-	-0.2	-3.4	-	-4.7
Põhivara müük ja mahakandmine	-	-	0.3	7.7	-	8.0
<b>Seisuga 31. detsember 2004</b>	<b>-6.1</b>	<b>-0.2</b>	<b>-0.2</b>	<b>-12.8</b>	<b>0.0</b>	<b>-19.3</b>
Perioodi kulum	-1.2	-	-0.1	-3.0	-	-4.3
Põhivara müük ja mahakandmine	-	-	0.2	1.0	-	1.2
<b>Seisuga 31. detsember 2005</b>	<b>-7.3</b>	<b>-0.2</b>	<b>-0.1</b>	<b>-14.8</b>	<b>-</b>	<b>-22.4</b>
<b><u>Jääkväärtus</u></b>						
<b>Seisuga 31. detsember 2003</b>	<b>14.7</b>	<b>0.3</b>	<b>1.4</b>	<b>7.6</b>	<b>0.7</b>	<b>24.7</b>
<b>Seisuga 31. detsember 2004</b>	<b>14.3</b>	<b>0.3</b>	<b>0.3</b>	<b>8.6</b>	<b>0.4</b>	<b>23.9</b>
<b>Seisuga 31. detsember 2005</b>	<b>13.1</b>	<b>0.4</b>	<b>0.2</b>	<b>6.9</b>	<b>0.9</b>	<b>21.5</b>

Ülalmainitud põhivarad on Tallinna Äripanga AS enda kasutuses ning need ei ole panditud kolmandatele osapooltele.

Seisuga 31. detsember 2005 moodustab Grupi põhivara jääkväärtuses 21.5 miljonit krooni – TBB Liisingu AS omab põhivarana kontoritehnikat, mille jääkväärtus moodustas 31. detsembri 2005 seisuga 25.4 tuhat krooni.

**Immateriaalne põhivara**

Seisuga 31. detsember 2005 on immateriaalse põhivarana kajastatud kulutused krediitkaardi EUROCARD/MASTERCARD ja maksekaardi MAESTRO/CIRRUS litsentsi saamisega. Need kulutused amortiseeritakse 5 aasta jooksul. 2005. aasta kulum moodustas 0.2 miljonit krooni ja nende jääkmaksumus 0.3 miljonit krooni.

**Lisa 11. Muu vara**

Muu vara jaguneb järgnevalt:

	(miljonites kroonides)			
	31.12.2005		31.12.2004	
	Grupp	Pank	Grupp	Pank
Rahad teel	1.2	1.2	0.7	0.7
Muud varad	0.9	0.4	9.5	0.4
<b>Kokku</b>	<b>2.1</b>	<b>1.6</b>	<b>10.2</b>	<b>1.1</b>

**Lisa 12. Viitlaekumised ja ettemakstud kulud**

Viitlaekumised ja ettemakstud kulud jagunevad järgnevalt:

	(miljonites kroonides)			
	31.12.2005		31.12.2004	
	Grupp	Pank	Grupp	Pank
Intressid	1.3	1.3	1.6	1.6
Ettemakstud tulevaste perioodide kulud	3.7	1.5	1.3	1.2
<b>Kokku</b>	<b>5.0</b>	<b>2.8</b>	<b>2.9</b>	<b>2.8</b>

**Lisa 13. Võlgnevus krediidasutustele**

Võlgnevus krediidasutustele jaguneb järgnevalt:

	miljonites kroonides)			
	31.12.2005		31.12.2004	
	Grupp	Pank	Grupp	Pank
Nõudmiseni hoiused	-	-	37.4	37.4
<b>Kokku</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>37.4</b>	<b>37.4</b>

Seisuga 31. detsember 2005 võlgnevus teistele krediidasutustele sisaldab nõudmiseni deposiite mitte OECD maade pankadelt ja moodustas 13.8 tuhat krooni.

**Lisa 14. Võlgnevus krediidasutuse klientidele**

Võlgnevus krediidasutuse klientidele jaguneb sektorite kaupa järgnevalt:

	(miljonites kroonides)			
	31.12.2005		31.12.2004	
	Grupp	Pank	Grupp	Pank
Eraettevõtted	179.8	194.6	94.8	94.8
Eraisikud	87.8	87.8	80.3	80.3
Muud	59.1	59.1	70.4	70.4
<b>Kokku</b>	<b>326.7</b>	<b>341.5</b>	<b>245.5</b>	<b>245.5</b>

Krediidasutuste muude kohustustena on kajastatud Maaelu Edendamise Sihtasutustelt saadud laenuid põlumajandusettevõtete sihtfinantseerimiseks panga kaudu.



Järgnevalt on toodud hoiuste analüüs tähtajalisuse järgi:

(miljonites kroonides)

	31.12.2005		31.12.2004	
	Grupp	Pank	Grupp	Pank
Nõudmiseni hoiused	160.3	175.1	127.7	127.7
Tähtajaga kuni 3 kuud	23.9	23.9	15.7	15.7
Tähtajaga 3 kuud kuni 1 aasta	77.4	77.4	33.9	33.9
Tähtajaga 1 aasta kuni 5 aastat	17.4	17.4	18.3	18.3
Tähtajaga üle 5 aasta	47.7	47.7	49.9	49.9
<b>Kokku</b>	<b>326.7</b>	<b>341.5</b>	<b>245.5</b>	<b>245.5</b>

### *Lisa 15. Muud kohustused ja viitvõlad*

Muud kohustused ja viitvõlad jagunevad järgnevalt:

(miljonites kroonides)

	31.12.2005		31.12.2004	
	Grupp	Pank	Grupp	Pank
Maksed teel	4.2	4.2	2.3	2.3
Muud võlad	26.4	-	28.3	-
Väärismetalli vahendamisest tulenevad kohustused	-	-	95.3	95.3
Viitvõlad	2.5	2.2	2.2	1.9
Intressivõlad	1.4	1.4	1.5	1.5
<b>Kokku</b>	<b>34.5</b>	<b>7.8</b>	<b>129.6</b>	<b>101.0</b>

Grupi muude võlgadena on kajastatud 24.9 (31.12.2004: 28.3) miljoni krooni eest Maaelu Edendamise Sihtasutuselt saadud vahendeid põllumajandusettevõtete sihtfinantseerimiseks TBB Liisingu AS kaudu ja 1.5 miljon krooni võrra TBB Kinnisvara AS ostjatelt saadud ettemaksed.

### *Lisa 16. Allutatud kohustused*

Pangal on allutatud võlakohustus 1.8 miljonit USD. 31. detsembril 2001 oli allutatud laenu andja Moskvast tegutsev Metropol Pank. Metropol Pank loovutas oma nõude 5. septembril 2002 Tallinna Äripanga vastu ettevõttele Pennygold Trading Supplies, Iirimaa. Laenu aastane intressimäär oli 2005. aastal 5.9% ja laenu tagastamise tähtajaks on 20. oktoober 2010. Vastavalt lepingule teostatakse intressimakseid kvartaalselt, kuid makseid on võimalik edasi lükata juhul, kui Pank ei tooa antud perioodil kasumit.

Eesti Panga poolt väljastatud juhendite kohaselt võib allutatud laenu arvestada Panga omakapitali koosseisu juhul, kui ta vastab teatud kriteeriumitele. Allutatud laenukohustus ettevõttele Pennygold Trading Supplies vastab esitatud nõuetele.

**Lisa 17. Aktsiakapital**

Seisuga 31. detsember 2005 ja 2004 koosnes Tallinna Äripanga aktsiakapital 22 975 392 aktsiast nimiväärtusega 10 krooni aktsia kohta.

Kõigi aktsionäride individuaalne osalus oli alla 10% (vt. lk. 6).

Seisuga 31. detsember 2005 ja 2004 ei ole Pank ostnud tagasi ühtegi omaaktsiat.

**Lisa 18. Intressitulu**

Intressitulu jaguneb järgnevalt:

	(miljonites kroonides)			
	2005		2004	
	Grupp	Pank	Grupp	Pank
Laenudelt	14.1	16.9	13.0	15.7
Deposiitidelt	14.4	14.4	4.8	4.8
Liisingtegevusest	4.3	-	4.1	-
Muud	1.1	-	1.0	-
<b>Kokku</b>	<b>33.9</b>	<b>31.3</b>	<b>22.9</b>	<b>20.5</b>

Väljastatud laenude keskmine kaalutud intressimäär oli seisuga 31. detsember 2005 ja 2004 vastavalt 6.44% ja 6.82%.

Seisuga 31. detsember 2005 ja 2004 oli tähtajaliste deposiitide keskmine intressimäär vastavalt 2.62% ja 1.9%.

Kapitalirendilepingute keskmine intressimäär seisuga 31. detsember 2005 ja 2004 oli vastavalt 6.80% ja 7.65%.

**Lisa 19. Intressikulu**

Intressikulu jaguneb järgnevalt:

	(miljonites kroonides)			
	2005		2004	
	Grupp	Pank	Grupp	Pank
Laenudelt	4.2	3.3	4.7	3.5
Deposiitidelt	3.2	3.2	2.7	2.7
<b>Kokku</b>	<b>7.4</b>	<b>6.5</b>	<b>7.4</b>	<b>6.2</b>

Klientide tähtajaliste ja nõudmiseni deposiitide keskmine intressimäär 2005. aastal oli vastavalt 3.28% ja 0.25%. 2004. aastal oli klientide tähtajaliste ja nõudmiseni deposiitide keskmine intressimäär vastavalt 3.3% ja 0.25%.

**Lisa 20. Finantstehingutelt saadud puhastulu**

(miljonites kroonides)

	2005		2004	
	Grupp	Pank	Grupp	Pank
Valuutavahetustehingute tulu	3.8	3.8	4.9	4.9
Väärismetallitehingute tulu	6.0	6.0	2.0	2.0
Väärtpaberitehingute tulu	-	-	0.6	0.6
<b>Kokku</b>	<b>9.8</b>	<b>9.8</b>	<b>7.5</b>	<b>7.5</b>

Tallinna Äripanga AS osaleb vahendajana rahvusvahelistel väärismetallide turgudel. Peamiselt vahendatakse Venemaal toodetud väärismetalle Euroopa ja USA suurtele pankadele ja korporatsioonidele. Väärismetallitehingute tulu koosneb saadud kokkuleppelistest vahendustasudest. Väärismetallide ostu-müügi tehingutes, kus Pank osaleb vahendajana, kannab kõik riskid ja vastutuse metallide müüja. Seisuga 31. detsember 2005 ei olnud Pangal lõpetamata väärismetallidega seotud vahendustehinguid (31.12.2004 oli 95.3 miljonit krooni vt lisa 15).

**Lisa 21. Palga- ja sotsiaalmaksu kulu**

Palga- ja sotsiaalmaksu kulud jagunevad järgnevalt:

(miljonites kroonides)

	2005		2004	
	Grupp	Pank	Grupp	Pank
Juhtkonna palk	2.8	2.5	2.9	2.7
Töötajate palk	6.7	6.2	6.2	5.8
Sotsiaalmaksud	3.1	2.9	3.1	2.8
<b>Kokku</b>	<b>12.6</b>	<b>11.6</b>	<b>12.2</b>	<b>11.3</b>

2005. ja 2004. aastal töötas Pangas keskmiselt vastavalt 48 ja 48 töötajat, Grupis 55 ja 52 töötajat.

**Lisa 22. Muud halduskulud**

Üldhalduskulud jagunevad järgnevalt:

(miljonites kroonides)

	2005		2004	
	Grupp	Pank	Grupp	Pank
Turvateenused	0.8	0.8	0.8	0.8
Rent	0.5	0.5	0.6	0.6
Kommunaalteenused	0.4	0.4	0.3	0.3
Hooldus ja remont	0.4	0.4	0.4	0.4
Transport	0.5	0.5	0.4	0.4
Komanderingukulud	0.2	0.2	0.2	0.2
Kommunikatsiooni ja side kulud	0.5	0.5	0.5	0.5
Bürootarbed	0.5	0.5	0.4	0.4
Turundus	0.3	0.2	0.3	0.3
Esinduskulud	0.1	0.1	0.1	0.1
Koolituskulud	0.1	0.1	0.1	0.1
Muud kulud	1.3	1.1	1.5	1.1
<b>Kokku</b>	<b>5.6</b>	<b>5.3</b>	<b>5.6</b>	<b>5.2</b>

**Lisa 23. Arvestatud ja tegelikult makstud tulumaksu summad ning potentsiaalne tulumaksukohustus dividendidelt**

Panga jaotamata kasum moodustas seisuga 31. detsember 2005 21.0 miljon krooni. Maksimaalne võimalik tulumaksukohustuse summa, mis võib kaasneda kogu jaotamata kasumi väljamaksmisel netodividendidena, on 6.3 miljonit krooni.

Maksimaalse võimaliku tulumaksukohustuse arvestamisel on lähtutud eeldusest, et jaotatavate netodividendide summa ei või ületada jaotuskõlbliku kasumit seisuga 1. jaanuar 2006.

**Lisa 24. Bilansivälised kohustused**

Bilansivälised kohustused jagunevad järgnevalt:

(miljonites kroonides)

	31.12.2005		31.12.2004	
	Grupp	Pank	Grupp	Pank
Väljamaksmata krediidikokkulepped	16.0	25.5	6.6	10.9
Muud tühistamatud tehingud	4.7	4.7	3.9	3.9
Garantiid	14.0	14.0	13.9	13.9
<b>Kokku</b>	<b>34.7</b>	<b>44.2</b>	<b>24.4</b>	<b>28.7</b>

**Kasutusrendi kohustus**

Tallinna Äripanga AS ja AS Grand Marketing vahel on sõlmitud Tallinnas asuva büroohoone rendileping, mille tähtaeg on 30 aastat (kuni 2030. aastani). Vastavalt rendilepingule kohustub Pank tegema remonditöid renditud büroohoones 14 486 tuhande krooni ulatuses, mis tasaarveldatakse rendimaksuga 10 aasta jooksul. Seisuga 31. detsember 2000 on pank täies mahus täitnud remondikohustuse. Rendimaksed moodustavad 65% keskmisest piirkonnas kehtivast rendihinnast 10 aastat alates rendiperioodi algusest ning sellele järgneva 5 aasta jooksul.

**Lisa 25. Seotud osapooled**

Osapooli loetakse seotuks juhul, kui üks osapool omab kas kontrolli teise osapoole üle või olulist mõju teise osapoole äriotsustele, sealhulgas tütarettevõtteid, omanikke, nõukogu ja juhatuse liikmeid, nende pereliikmeid ja ettevõtteid, mille üle eelpool loetletud isikud omavad kontrolli või olulist mõju.

**Grupp**

(miljonites kroonides)

	31.12.2005		31.12.2004	
	Summa	Intressi-määr	Summa	Intressi-määr
Laenud aktsionäridele, juhtkonna liikmetele ja teistele seotud isikutele	6.9	4%	4.2	4%
OÜ Rendmark Kinnisvara arvelduskonto jääk	-	-	2.4	0.3%
Laenud OÜ-le Rendmark Kinnisvara	-	-	11.0	10.0%
Aruandeperioodil makstud palgad juhtkonna ja nõukogu liikmetele	2.8	x	2.9	x

**Pank**

(miljonites kroonides)

	31.12.2005		31.12.2004	
	Summa	Intressi-määr	Summa	Intressi-määr
Laenud aktsionäridele	4.9	4-6.9%	1.7	4%
Laenud AS-le TBB Liising	49.2	1-11%	50.2	1-11%
Laenud AS-le TBB Kinnisvara	26.9	6.0%	-	-
OÜ Rendmark Kinnisvara arvelduskonto jääk	-	-	2.4	0.3%
Laenud OÜ-le Rendmark Kinnisvara	-	-	11.0	10.0%
Aruandeperioodil makstud palgad juhtkonna ja nõukogu liikmetele	2.5	x	2.7	x

**Tallinna Äripanga ja TBB Liisingu vahel toimunud tehingud:**

(miljonites kroonides)

	2005	2004
Laenude tagasimaksed pangale	4.8	4.3
Kapitalrendinõude tagasimaksed AS-ile TBB Liising	-	0.5
Saadud intressitulud AS-ilt TBB Liising	2.7	2.7
Saadud teenustasu tulud AS-ilt TBB Liising	0.3	0.3

**Tallinna Äripanga ja TBB Kinnisvara AS vahel toimunud tehingud:**

	(miljonites kroonides)	
	<b>2005</b>	<b>2004</b>
Saadud laen pangalt	26,9	-
Saadud teenustasu tulud AS-ilt TBB Kinnisvara	0.2	-

**Tallinna Äripanga ja endise seotud ettevõttega OÜ Rendmark Kinnisvara toimunud tehingud:**

	(miljonites kroonides)	
	<b>2005</b>	<b>2004</b>
Laenude tagasimaksud pangale	-	3.0
Saadud intressitulud OÜ-lt Rendmark Kinnisvara	-	1.2
Saadud trahvid OÜ-lt Rendmark Kinnisvara	-	4.2

Tallinna Äripanga AS rendib bürooruume aktsionäri AS Grand Marketing (vt lisa 24).



# AUDIITORI JÄRELDUSOTSUS

## Deloitte.

AS Deloitte Audit Eesti  
Roosikrantsi 2  
10119 Tallinn  
Estonia

Tel: +372 640 6500  
Fax: +372 640 6503  
www.deloitte.com

Reg. kood 10687819


### AUDIITORI JÄRELDUSOTSUS

Tallinna Äripanga AS aktsionäridele:

Oleme auditeerinud Tallinna Äripanga AS (edaspidi "Pank") ja tema tütaretevõtjate (edaspidi "Kontserni") 31. detsembril 2005 lõppenud majandusaasta kohta koostatud raamatupidamise aastaaruannet. Selle aruande õigsuse eest vastutab Panga juhatuse. Meie vastutame arvamuse eest, mida avaldame raamatupidamise aastaaruande kohta meie auditi põhjal.

Meie audit on läbi viidud vastavalt Rahvusvahelistele Auditeerimisstandarditele. Nimetatud standardite kohaselt planeerime ja viime auditi läbi saamaks piisavat kinnitust asjaolule, et raamatupidamise aastaaruanne ei sisalda olulisi vigu ning valeandmeid. Audit hõlmab tõendusmaterjalide, millel põhinevad raamatupidamise aastaaruandes esitatud arvniitajad ja avalikustatud informatsioon, väljavõtetist kontrolli. Audit hõlmab ka hinnangu andmist kasutatud arvestuspõhimõtetele ja juhtkonna poolt tehtud olulisematele raamatupidamislikele hinnangutele ning seisukoha võtmist raamatupidamise aastaaruande üldise esitusviisi suhtes. Usume, et meie poolt läbiviidud audit annab piisava aluse arvamuse avaldamiseks.

Oleme seisukohal, et raamatupidamise aastaaruanne kajastab olulises osas õigesti ja õiglaselt Panga ja Kontserni finantsseisundit seisuga 31. detsember 2005, aruandeaasta majandustulemust ja rahavoogusid kooskõlas Rahvusvaheliste Finantsaruandluse Standarditega nagu need on vastu võetud Euroopa Liidu poolt ja Eesti Panga poolt kehtestatud krediitiasutuste "Avaliku aruande" koostamise korraga.



Veiko Hintsov  
Vannutatud audiitor

26. aprill 2006

Deloitte  
AS Deloitte Audit Eesti



#### 4. KASUMI JAOTAMISE ETTEPANEK

Tallinna Äripanga AS 2005. aasta auditeeritud puhaskasum on 19 723 tuhat krooni.

Juhatuse otsus:

Jaotada 2005. aasta puhaskasum 19 723 tuhat krooni järgmiselt:

- reservkapitali	986 tuh. krooni
<i>s.h. kohustuslikku reservkapitali</i>	986 tuh. krooni
- jaotamata kasum	18 737 tuh. krooni

Valeri Haritonov  
Juhatuse esimees

Andrei Zukov  
Juhatuse liige

Tatjana Levitskaja  
Juhatuse liige



## 5. JUHATUSE JA NÕUKOGU ALLKIRJAD 2005. MAJANDUSAASTA ARUANDELE

Juhatus on 26. aprillil 2006 koostanud Tallinna Äripanga AS tegevusaruande ning raamatupidamise aastaaruande.

Tallinna Äripanga AS nõukogu on juhatuse poolt esitatud majandusaasta aruande, mis koosneb tegevusaruandest ja raamatupidamise aastaaruandest, juhatuse ettepaneku kasumi jaotamise kohta ning audiitori järeldusotsuse läbi vaadanud ja üldkoosolekule esitamiseks heaks kiitnud.

Majandusaasta aruandele on alla kirjutanud kõik juhatuse ja nõukogu liikmed.

Nimi	Ametinimetus	Allkiri	Kuupäev
Valeri Haritonov	juhatuse esimees	_____	_____
Andrei Zukov	juhatuse liige	_____	_____
Tatjana Levitskaja	juhatuse liige	_____	_____
Viljar Veskiväli	nõukogu esimees	_____	_____
Valeri Lvovski	nõukogu liige	_____	_____
Aleksander Udaltsov	nõukogu liige	_____	_____
Madis Kiisa	nõukogu liige	_____	_____
Sergei Gorny	nõukogu liige	_____	_____